



¿Qué Pasa?



Hva skjer i Den Norske Klubben Costa Blanca?

Et magasin for medlemmer av Den Norske Klubben Costa Blanca og Norgesvenner

Nr. 3, oktober 2012



Tønsbergkoret
sørget for underholdning i
sommerklubben

Kom og bli med
på **AUKSJON**
i klubben

Stort Kunstlotteri
bli med og vinn et
flott kunstverk

Dansekveldene
en populær
aktivitet i klubben



Den Norske Klubben Costa Blanca N.I.F.: G-03482593

¿Qué Pasa? nr. 3, 2012
Løpende nummer: 42. Årgang: 8

Ansvarlig Utgiver,
Informasjonsrådets leder,
og sjefsredaktør:
Björg T. Svedbergh
leder@dnkcb.com

Redaktør:
Bente Puig
quepasa@dnkcb.com

Informasjonsrådet:
Bente Puig
Tove Riege
Per Moe
Bjørn Væthe
Anne-Elisabeth Nasset

Annonser og stoff til bladet:
quepasa@dnkcb.com
Tlf: 965 88 70 28

Layout, Tilretteleggelse og
Grafisk bearbeidelse:
Bente Puig/Bjørn Væthe

Klubbens besøksadresse:
Alfaz del Sol nr. 1,
Urb. Alfaz del Sol
03580 Alfaz del Pi.
Tlf.: 96 588 70 28

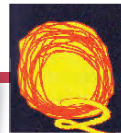
Postadresse:
Den Norske Klubben Costa Blanca
Apartado nr. 34,
ES 03580 Alfaz del Pi

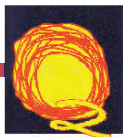
Klubbens hjemmeside:
www.dnkcb.com
e.post: info@dnkcb.com
Facebook:
Den Norske Klubben Costa Blanca

Åpningstider:
September til mai:
Mandag – torsdag: 10.00 – 14.00
Fredag: 10.00 - 15.00
Juni-august:
Sommeråpent, bestemmes senere.

Innhold i dette nummer

- 4 Klubbinformasjon
- 6 Hvem Hva Hvor?
- 8 Carolina og Luís
- 12 Bestikkets historie
- 15 Må god vin være dyr
- 16 Spinat
- 19 Historiegruppen
- 20 Fotogruppen
- 22 Klubben i sommer
- 24 70 års lag i klubben
- 26 Strandfest
- 27 Agustín Ibarrola
- 28 Matkonkurranse
- 30 Minneord B. Hansen
- 31 Cabaretgruppen
- 32 Kunstgruppen / Cantamos
- 35 Lyrikkgruppen
- 36 Filosofi
- 40 Reisetid
- 42 Triora "heksenenes by"
- 48 Fra øre til øre
- 50 Klubbinformasjon





Klubblederen har ordet



Kjære medlemmer

Vi ønsker alle velkommen til en ny og aktiv sesong i klubben, og det har virkelig vært en usedvanlig aktiv september. På VinoGastro's kjøtttag kom det 92 høystemte medlemmer som ble servert vaktel, og dagsturen til øya Tabarca, utenfor St. Pola, ble fulltegnet under møtet. 50 entusiastiske deltagere hadde en fantastisk dag på øya. Dagen etter var det full fart i klubben igjen, med 10 fullsatte bord på Quiz-kvelden. En flott start på Quizsesongen for Tove og Jørgen. Siste torsdagen i september var det kunstgruppas tur, og det var igjen fullt hus. Månedens kunstnere denne gang er Gerd og Odd Manskow. Det er mange gode billed-kunstnere i klubben. Ta deg tid til å komme innom kafeen, ta en kaffe og vaffel, treff venner, og opplev kunsten på veggen. Kanskje får du lyst til å kjøpe noe, som en gave til venner, eller til deg selv. Kunstgruppa skifter utstilling siste torsdagen i hver måned.

Som mange sikkert har lagt merke til, er det også mye aktivitet i resten av Alfaz del Sol senter. Den Norske Skolen Costa Blanca bygger ut, og i byggeperioden har de leid alle de tomme lokalene i senteret. 70 – 80 elever skal ha sin undervisning her fram til mars måned. Da skal, etter planen, skolens nye bygg stå klart. I denne perioden har vi 80 nye, unge kortidsmedlemmer i klubben. Foreløpig har veldig få av dem våget seg inn i til oss, men vi håper dere vil ta vel i mot de som etter hvert får lyst til å besøke kafeen.

Costatrimmen startet opp med sine turer mandag 1. Oktober, og Raquel er i gang med spansk kursene. Fem unge spanjoler har sin pause i kafeen sammen med sin norsklærer. De er på norskkurs i regi av Siri Lund, og skal lære seg vårt språk i løpet av seks uker. Det er viktig at vi kun snakker norsk med dem. De har fått jobb i Norge, og skal snakke flytende norsk når de reiser

nordover om noen få uker. Det blir for mye å nevne alle planlagte aktiviteter for høsten, så følg med på e-post, oppslag i kafeen, klubbens hjemmeside og midtsidene i Aktuelt Spania.

Bruk klubben! Vi har aktiviteter for alle. Legg dine møter til kafeen, avtal å treffe venner der, eller ha en egen rolig stund i klubbkafeen med en avis eller ukeblad.

Vi har et rimelig og godt serveringstilbud.

Høstens viktigste tema: Dine venner er våre venner. Verv et medlem!

Med vennlig hilsen

Bjørn

Hvem sitter i styret?

Bjørn T. Svedbergh – bjorn@svedbergh.com - tlf.: 617 903 789
Leder, Kontakt Alfaz kommune, eksternt kontakt, styrets kontakt til filosofigruppene.

Bjørn Væthe - bv@bondia.no - tlf: 664 869 471
Nestleder, styrets kontakt til VinoGastro og Costatrimmen

Bente Puig Solem - bente@spaniasbeste.com - tlf: 645 036 543
Styresekretær, styrets kontakt til Fotogruppen, kulturkvelden på kirkesenteret

Tormod Seljevoll – t-joha-s@online.no - tlf.: 699 727 052
Økonomiansvarlig, styrets kontakt til bridge gruppen.

Arne Flaten – arne.flaten@elim.no - tlf.: 693 481 516
Styremedlem

Eric Svanbergh - eric@drakkar.es - tlf: 607 390 469
Styremedlem.

Olav Raaen - olav.raaen@gmail.com - tlf: 693 739 516
Styremedlem, styrets kontakt til historiegruppen

Byggekomite: Tormod Seljevoll, Bjørn T. Svedbergh, Arne Flaten, Bjørn Bendigtsen.



Styret informerer

Endrede forutsetninger er blitt en gjenganger etter hvert!

Vi fortsetter der vi avsluttet i forrige nummer av ¿Qué Pasa?:

Styrets viktigste oppgave i innværende år blir å gjennomføre generalforsamlingens vedtak om bygging av klubbhus.

Etter den opprinnelige beregningen skulle vi nå vært godt i gang med byggingen av klubbhuset vårt, men som alle sikkert har fått med seg er det finanskrisen i Europa, og spanske banker er spesielt hardt rammet. Endrede forutsetninger har ført til at bankene har blitt pålagt en hel del nye garantikrav ved utlån. Styret har siden endringene trådte i kraft i mai måned forhandlet med flere banker for å finne en løsning som er gjennomførbar.

Det er ikke så mye som skal til for å finansiere huset. Hvis alle medlemmene ville være med på "dugnaden", kan vi klare dette uten banklån. Alt som skal til for å få et gjeldsfritt nytt klubbhus er 1 euro per dag i 2 år, per medlem.

Vi har også satt i gang flere arrangementer, som kunstlotteri, auksjon og loppemarked og turer, hvor hele overskuddet vil gå til klubbhuset.

En annen viktig oppgave for alle klubbens medlemmer er verving av nye medlemmer. Vi vet at det ligger et potensiale i aktivitetsgruppene. Det finnes mange medlemmer i disse gruppene som ikke er medlemmer i klubben. Dermed alle medlemmene vervet 1 medlem hver, nå i høst, ville "alle" sorger være slukket

Den Norske Klubben Costa Blanca er paraplyorganisasjonen som favner alle gruppene. Det var klubben som i sin tid var utgangspunktet for dannelsen av gruppene. De er organisert under klubbens organisasjonsnummer, og det er klubben som "fronter" overfor lokale myndigheter. Vi sender inn regnskap og rapporter overfor spanske sentrale myndigheter. De store gruppene bankkonti er også under klubben. Det må et organisasjonsnummer til for å kunne åpne en bankkonto, dersom den ikke skal være på personnummer. Det er også klubben som står for lokalene, informasjonskanalene og daglig drift. Dette koster, og mange frivillige legger ned mange gratis arbeidstimer for å holde hjulene i gang.

Med vennlig hilsen
styret

Valgkomiteen 2012/2013 oppfordrer!

Det er hundrevis av fornøyde mennesker som finner sin vei til Den Norske Klubben Costa Blanca – hver uke! Et aktivt, trivelig og livlig miljø gir mange nordmenn mye glede under kortere og lengre opphold her på Costa Blanca-kysten; dette takket være iherdige kvinner og menn som er med i klubbens styre og stell.

Klubbens Valgkomité ønsker forslag på oppegående mennesker som vil

være med å planlegge og gjennomføre klubbens program for kommende valgperiode. Det er svært viktig for klubbens drift at det finnes aktive personer som trer inn der "gamle" trer ut. Det er fullt mulig å foreslå seg selv til styret.

Frist for innlevering av forslag på kandidater til styreverv, er 31. desember 2012. Forslag som leveres inn etter denne dato, kommer ikke med i betraktning. Alle forslag skal leveres i

klubbens sekretariat i en lukket konvolutt, merket Valgkomitéen 2013. Dette er en viktig sak, bli med i beslutningsprosessen. Ditt forslag kan prege de kommende år i klubbens historie!

Valgkomitéen i Den Norske Klubben Costa Blanca Marit Gjelsten, Kirsti Henden, Jørgen Juel-Larsen og Kurt Johansen

Klubbhuset vårt

Ting tar tid, og det er mange variabler. Vi har etter ferien hatt flere møter med både arkitekt og entreprenør for å finne en alternativ fremdriftsplan for byggingen. En plan basert på endring i ambisjonsnivået og de endrede bankkravene. Planen vil reflektere kontantstrømmen i prosjektet. Målsettingen er å ha bygget innflytningsklart så raskt som mulig. De resterende arbeidene tas etter hvert som pengene kommer inn. Entreprenøren er for tiden opptatt med utbyggingen av Den Norske Skole Costa Blanca, men graveteamet deres er klare til å begynne.

Vår Gavekonto i BANKIA: 2038 57 81 413000 115359.

Betalingsalternativer for gavetilskudd:

- 1 a) Livslangt medlemskap minimum € 1.000*
- b) Livslangt medlemskap med kontrakt på fast trekk i banken, € 50 x 20 mnd. = € 1.000,-
- c) Livslangt medlemskap med kontrakt på fast trekk i banken, € 30 x 34 mnd. = € 1.000,-
- 2) Livslangt medlemskap minimum € 500,-**
- 3) Gavebrev med egenbestemt sum



*For alle som er under 85 år.

**For de som har fylt 85 år, og/eller har innbetalt til klubbens tidligere lokaler.

Betingelsene er gyldig til og med 31.12.2012.

**EN STOR TAKK TIL ALLE SOM
ER MED OG BIDRAR TIL VÅR
BYGGEKAPITAL!**



Av Angelica Majos,
Spansk/norsk
sosiolog

Hvem Hva Hvor?

Ja, alle vet nå at Spania er i en alvorlig økonomisk krise! Andre land i Europa er også i krise, noen mer og andre mindre, men stort sett over hele linja skjelver økonomien og euroen.

TANKER RUNDT EN KRISE

Det som for noen år siden kunne karakteriseres som akutt i sin begynnelse er nå blitt til en kronisk tilstand som ingen kan garantere vil bli bedre før om et tiår.

I kjølevannet av denne kroniske tilstanden vil vi dessuten bli vitne til forandringer på mange områder i samfunnet da tilstanden nå har skapt fattigdom i deler av befolkni-

gen som før kunne karakteriseres som middelklasse. Barnefamilier kan ikke lenger klare utgiftene til basiske behov som mat og klær, og barn og ungdom vil få problemer med å fullføre studier som ikke lenger får den samme offentlige støtte som før. Støtten til undervisningssektoren er gått kraftig ned, noe som igjen vil gi dårligere kvalitet på undervisningen. Andre har til og med mistet sin bolig da de ikke lenger kunne betale boliglån fordi de ble oppsagt fra sine arbeidsplasser. Offentlige statsfunksjonærer har fått lavere lønninger hvis de da ikke er blitt sagt opp de også. Kutt på alle plan innen den offentlige sektor innskrenker garantien for det spanjolene så stolte kalte sin velferdsstat. Helsesektoren med dens personale gir ikke lenger de samme garantiene for rask og effektiv behandling. Dette er PANORAMAET vi ser at Spania er offer for på grunn

av en alvorlig økonomisk krise som vi dessuten ikke ser enden på.

HVEM har skylden?

Ingen ser ut til å kunne gi et endelig svar på dette spørsmålet. Noen sier at det startet i Amerika med Obama, andre sier kreditt og plastikkort og ukontrollert utbygging, andre igjen sier at bankene og kapitalen har skylda.

Alle skylder på alle.....men den største skylda den hadde snekkern.....

Så midt oppe i det hele skjelver børsen. Særlig hver gang Moodys eller andre av de sleipe kontrollfirmene, som ser ut til å ha fritt leide for sine vurderinger, har en mening om et lands finansielle situasjon til enhver tid.

HVA gjøres?

Spanias befolkning er stadig ute og protesterer mot regjeringens politikk, en regjering som store deler av befolkningen valgte ved siste stortingsvalg. Regjeringen unnskylder seg så godt de kan i hytt og



HVEM HVA HVOR? er artikler som er ment å være en praktisk hjelp i det spanske byråkrati og andre situasjoner der vi norske som oppholder oss i Spania kan bli informert om det offentlige spanske systemet og dets "irrganger" og hva man kan ha rett til av tjenester.

vær, enten det er til Europakommisjonen, Angela Merkel og andre, eller til opposisjonen og befolkningen generelt. Det må spares og det ganske kraftig, for nå skylder Spania euromillioner og mer blir det nok i nærmeste fremtid da regjeringen må be om å "livberges" av de sterke!

HVOR går ferden?

Rent bortsett fra de mørke utsiktene skildret ovenfor, ser det ut til at turismen holder seg godt og eksporten av spanske produkter særlig innen industri er lyspunkter.

Ja, også får nå de "rike" anledning til å boltre seg i EUROVEGAS "det spanske Las Vegas" som skal bygges i Madrid-området. Eurovegas skal tilby tusenvis av arbeidsplasser, og det kan nok komme godt med med den store arbeidsløsheten Spania har for øyeblikket.

Apropos arbeidsløshet, siden Spania nå dessuten har hatt skogbranner i sommer over store deler av sin geografi og på Kanariøyene...vil de som har mistet sin arbeidsledighetstrygd få denne tilbake samt litt mer.. ved å hjelpe til i rydding og gjenvinning av katastrofeområdene.

I mellomtiden holder vi pusten og lur på hva som blir det neste!





Carolina og Luís på Hospital Levante

Første gangen vi traff Carolina Delgado er for noen år siden. Det var i forbindelse med Ballesol, Costa Blanca Senior Resort, Cala Finestrat.

- Jeg er født på Karolinska i Stockholm i tvillingens tegn. Året var 1966. Mor er svensk og far er fra Tenerife, en av Kanariøyene. Ett og et halvt år gammel ble jeg med på "lasset" da familien reiste tilbake til Kanarieøyene. Det ble et langt opphold. Hele tretti år, det ble skolegang og etter hvert mye arbeid. Jeg har blant annet jobbet for Bjørn Lyng, mange vet hvem det var. Jeg har hele tiden arbeidet i et skandinavisk miljø. På Hotell Green Beach og ved Norsk helse-senter i Valle Marina. Det har hele tiden vært mennesker og service i sentrum." Siden jeg hadde "røtter" i Sverige dro jeg til Uppsala Universitet og frisket på både svensken og engelsken. Litt kurs i økonomi m.m. er det også blitt tid til underveis.

- Jeg har to barn. To gutter, Nacho på 22 år, han leser seg opp på norsk her i Alfaz og så er det Alvaro på 18 år, som har dratt til Kanariøyene og begynt på ingeniørstudier. Så nå er det "tomt" i huset hos oss i Muxamiel, som for øvrig betyr mye honning. Det passer jo bra som navn på et tettsted som leverer nettopp honning til Xixona og turronproduksjonen. Nå har vi bodd her i femten år og har begynt å få mer tid til å "dyrke" våre hobbyer. Jeg leser litt og går turer både langs stranden og i fjellet med vår lille Beagle,

Lola. Jeg liker også å lage mat og min "spesialitet" er Un Rancho Canario, men mest av alt, elsker jeg å danse og snakke med folk. Noe du sikkert har merket deg, ler hun og må løpe av gårde.

Dr. Luís López

Mens vi satt der på terrassen dukket en annen kjenning av klubben opp, Dr. Luis Lopez. Han har holdt i februar i år et foredrag i klubben om diabetes og hjertesykdommer. De av oss som husker foredraget undret oss den gang om hvor han hadde plukket opp sitt nordiske ordforråd. Nå hadde Carolina skaffet oss muligheten til spørre han om nettopp det. "Det var i 1999 at jeg ble oppfordret av min far til å dra til Sahlgrenska i Gøteborg og fortsette mine studier innen medisin og skaffe meg spesialisering innen kardiologi og indremedisin. Det ble til sammen 12 år i Norden. Fra Gøteborg til Stavanger og opp i gjennom hele Norge, helt opp til Helse Finnmarks sykehus i Kirkenes. Tilbake på Sahlgrenska, som nå er blitt berømt gjennom Stieg Larssons bøker og filmatiseringen av Millenium trilogien om Lisbeth Salander. Der fant IMED-Levante meg. De hadde søkt rundt etter en hjerte- og indremedisinsk spesialist som snakket skandinavisk, engelsk og spansk.

- Jeg er født i Gandia litt lenger nord for her, med en far fra Cartagena og en mor fra Tenerife, jeg er født i 1972 i jomfruens tegn. Som Carolina er jeg glad i å lese. Litt lat av meg, fordi jeg leste Stieg Larsson på spansk. Jeg går tur i fjellet når tiden tillater det. Da bruker vi vår svenske bil. Min ektefelle og jeg har to barn; en gutt Niklas på 4 år og Erica, veslejenta på 1 år. Så du skjønner at det til tider er livat hjemme. Barnas svenske navn er en vennlighetsgest til Sverige, jeg hadde en fantastisk tid der.

Jeg kan kanskje legge til at jeg er glad i å seile, selv om jeg ikke har noen egen båt. Det var kanskje nettopp den interessen som gjorde at jeg midt i det nordiske oppholdet, tok to år som skipslege hos Royal Caribbean Cruiselines i USA. Det perfektionerte i tillegg engelsken.

Luis lover oss å holde flere foredrag i klubben både denne høsten og til våren. Det første er 25.oktober om Diabetes og hjertesykdommer. Neste er 28.november: Livsråd for et roligere hjerte. På nyåret blir det 16.januar: Helseeffekter av fysisk aktivitet.

LEGESENTERET Costa Blanca Klinikken

Almennpraktikerne har norsk og spansk legeautorisasjon

Åpningstider:

Man-fredag: 9.00-15.00 Lør: 09.30-13.30

- Godkjent lege for offshorehelsekontroll
- Hjemmebesøk
- Spesialister

**Årets
influensavaksine
har kommet!**

Vi samarbeider med Hospital IMED Levante.

Øyeblikkelig hjelp: Ring Rita på 649 542 252

Tlf: 966 86 86 86 / 966 86 88 86

Adr: Calle Joaquin Turina no. 4 - Albir
(ved siden av den norske bakeren)

Hvordan finansiere nytt klubbhus?

Hvis 800 medlemmer gir 1€ om
dagen i 2 år,
trenger klubben ikke å låne penger
i det hele tatt!

"The Future of Medicine Today"



Dr. Tertit Handberg
vanlig lege, men også
akupunktur, e-Lybras,
Magnettrommel og
haranalyse

Har praksis i Alfaz del Sol,
Jardin Sol Foya Blanca
og Clinica Benidorm i Albir
mobil 696 711 359
dr.tertit@handberg.net

AUKSJON

LØRDAG 20. OKTOBER 2012
FUENTE ÁLAMO (MURCIA), SPANIA



50 LEILIGHETER I PUEBLO ESPAÑOL
PÅ DET PRESTISJETUNGE
HACIENDA DEL ÁLAMO GOLF RESORT I MURCIA



BUD STARTER PÅ € 33 000
OPPRINNELIG PRIS INNTIL € 372 000



- Ett, to, tre og fire soveroms enheter, inntil 173 kvadratmeter
- Fullt innredet og utstyrt kjøkken; sentralt klimaanlegg/fyring; parkeringsplass i kjeller
- Inntil 100% finansiering er tilgjengelig
- PGA-mesterskaps golfbane, med klubbhus, golfskole og mange andre idrettsfasiliteter
- I nærheten av Murcia-flyplass, Alicante-flyplass og kysten; 15 minutter fra den nye flyplassen i Murcia

KENNEDY WILSON



HACIENDA DEL ÁLAMO
GOLF RESORT

Auksjons-informasjonskontor
åpent daglig
fra kl. 11 til kl. 18

Pueblo Español
Hacienda del Álamo
E-30320

**Meglere oppfordres også
til å søke informasjon**

Fuente Álamo (Murcia)
Tlf.: (0034) 968 157 267

Indirekte avgifter kommer i tillegg til prisen. For alle bud tas det forbehold om selgers aksept. Finansieringen er underlagt Catalunya Banc sine utlånsbetingelser.

FOR BROSJYRE OG INFORMASJON
WWW.AUKSJONMURCIAGOLF.COM



Vi gir deg råd i ditt nye land

Å kjøpe bolig i Spania og flytte vekk for en kortere eller lengre periode er et stort skritt. Hos Nykredit sørger vi for at det blir et skritt i riktig retning der du kan føle deg trygg. Vi er der allerede. Og det kan du dra nytte av når du har bruk for rådgivning om forholdene i det nye landet.

Les mer på nykredit.dk/norge

Nykredit Representative Office Alicante

Bulevar de los Músicos, 23, local 2, • E-03581 Albir, Alicante

Tlf.: 966 865 690 • alicante@nykredit.dk

Nykredit, International
Kalvebod Brygge 4, DK-1780 København V

Nykredit

FYSI AKOS



OMSORGSTJENESTE

Velkommen som medlem.

Fysiakos Omsorgstjeneste er til for deg som trenger litt ekstra trygghet og omsorg i hverdagen.

Vi tilbyr hjemmesykepleie og hjemmehjelp til våre medlemmer.

For oss er ingen oppgave for liten, og ingen oppgave for stor.

Som medlem kan du ringe vakttelefonen 24 timer i døgnet hele året.

Vi gir daglig oppfølging og tilsyn i hjemmet.

Vi har godkjente spanske og norske autoriserte sjele.

Nært samarbeid med norske og spanske leger.

Ta kontakt ved behov
tlf. dagtid: +34 966 86 56 86
eller se vår hjemmeside www.fysiakos.com

Åpning av Fysiakos
Omsorgstjeneste
torsdag 20. oktober
kl. 15.00 på
Hotell La Colina

Servering av
cava og Cava.
Informasjon.

Påmelding innen
19. oktober

BLI MEDLEM!



Få trygghet og omsorg gjennom medlemskap i Fysiakos Omsorgstjeneste.

Fordelsprogram og priser ligger alltid oppdatert på våre hjemmesider www.fysiakos.com

Noen medlemsfordeler er:

- Du får 24 timers vakttelefon
- Du vil oppnå flere ulike rabatter fra våre samarbeidspartnere
- Hjemkjøring av dagens mat
- Hjelp til handling av dagligvarer og apotekvarer
- Følge til lege, sykehus, tannlege
- Tolketjeneste
- Tilgang til medlemstale
- Ulike kurs og aktiviteter for medlemmer
- Hjelp til dosering av medikamenter



Trygghet · Helse · Glæde · Omsorg · Trivsel · Trygghet · Helse · Glæde · Omsorg · Trygghet · Helse · Glæde · Omsorg · Trivsel



ALT INNEN EIENDOM

Vi kvalitetssikrer og oppdaterer alle forhold vedr. din eiendom.

Til salgs: Boligprosjekt med 2 enheter i La Capitana, Alfaz del Pi

For mer informasjon: +34 609 902 628

Bulevard de los Musicos, 11, Edif: Celio Albir
Tel: +34 966 866 517 Mob: +34 609 902 628
www.borealcostablanca.com www.borealcostablanca.no



Restaurante Nuevo Alcázar
Cocina selecta y creativa
Hacemos todas sus fiestas privadas
C/Argentina 2 La Nucia
Ronda nr.6
96 588 32 08
www.nuevoalcazar.com



Bestikkets historie

Vi tar det som en selvfølge at vi skal spise med skje, kniv og gaffel. Men faktum er at vi som gjør det er en minoritet i verden. De aller fleste spiser med fingrene som redskap, deretter kommer alle de som spiser med pinner.

Spisebestikk som brukes til bords er et relativt nytt fenomen i forhold til menneskets historie. Hånden og kniven dekket i lang tid behovet for spiseredskap. Gaffelen ble faktisk introdusert i Europa så sent som på 1500-tallet.

Å spise med kniv, gaffel og skje er heller ikke noe man gjør i alle kulturer. I Øst-Asia er det helt vanlig å dele opp maten under tilberedningen for å så spise den med pinner. I andre kulturer er fortsatt hånden det foretrukne redskapet.

Ordet "bestikk" kommer fra det opprinnelige ordet "bisticka" som betyr å bære med seg, siden man før i tiden alltid bar rundt på sitt personlige bestikk i en posesekk eller hengende i beltet.

Er du fortsatt interessert? Vil du vite mer? Da tar vi historien om hvert redskap for seg.

Kniven

Kniven er muligens det eldste spiseredskapet i vår del av verden. Allerede under steinalderen brukte vi nok flintkniv for å skjære opp maten. Etter hvert kom kunnskapen om å smelte metall og med den kunnskapen, ble kniven ytterligere forbedret. Smeden hadde høy status i oldtiden i og med at han behersket både ild og metall, han ble tillagt overnaturlige evner.

I Norden kom kniven på bordet i middelalderen. Man var nøye med hvordan kniven ble plassert. Å legge to kniver i kors betydde ulykke. Det var farlig om den ble lagt med kniveggen opp, for om djevelen så det ville han få lyst til å ri på den. Den gangen var knivene spisse i tuppen for å gjøre det lett å spidde bitene og føre dem opp til munnen. Å ta kniven i munnen den gangen var ikke dårlig bordskikk, men det krevde en viss forsiktighet.

I festlig lag kunne det gå livlig for seg og det var ikke uvanlig at det ble viftet med knivene når diskusjonene ble intense og ivrige. Ludvig IVs innførte forbud mot spisse kniver ved hoffet fordi gjestene hadde en tilbørighet for å stikke dem i hverandre.

Når kniven senere fikk følge av gaffelen så ble kniven avrundet i tuppen, for da gjorde gaffelen nytten som en "matspidder". I gamle dager var det vanlig å komme til gards med eget bestikk. Mennene bar kniv i slire og skje i beltet, og kvinnene sitt bestikk sammen med nøkkelringen i sitt belte.

Olaus Magnus skriver på 1500 tallet i sin bok "De nordiske folkenes historie", utgitt i Roma året 1555, at knivene var av jern, men at noen også hadde kniver av guld, sølv og ben. En viktig funksjon ved bordet hadde forskjæreren, særlig ved hoffene. Han skar opp kjøtt og brød. Unge menn, "fra de høyere sjikt", ble utdannet til forskjærere, dette inngikk som en del av riktig oppfostring. Noen forskjærere ble rene virtuoser innen sitt område og briljerte med sine kunster ved bordet. Til oppgaven den gangen hørte det med å lese bordbønnen.

Tranchering-kunstens høykonjunktur var på 15 -16 hundre tallet, men den dag i dag tranches det ved restaurantbordet på de bedre spisestedene, så noe av den gamle tradisjonen er fortsatt med.



Skjeen

I riktig gamle dager ble det mye flytende føde og på noen dialekter het den "supamat", sikkert fordi man supte, eller slurpet den i seg fra en skål eller bolle. Til å røre i gryta fantes jo tvarer og rørepinner, men til å øse opp "supamaten" trengtes et øsekar. Det var nok øsekaret som ga ideen til skje. Hvordan så det første øsekaret ut? Kanskje var det et stort skjell? Å øse opp noe varmt og flytende med hånden var sikkert ikke spesielt hyggelig. Kanskje ble rørepinnen og skjellet kombinert og dermed fremkom den første skje.

Skjeen har siden den gang spilt en sentral rolle i mennesket liv. Hver mann sin skje og ofte lagde han en i tre til sin forlovede, med utskjæringer og monogram. Med tiden ble skikken overført til en tradisjon i vår del av verden med dåpsskjeer, forlovelse- og bryllupsskjeer. Til og med begravelsesskjeer har blitt laget. Oftest var dette store skjeer. Et investeringsobjekt. Det ble sam-

let sølvskjeer som en kapitalplassering. Ved behov kunne de byttes eller selges for å skaffe andre varer.

Hvordan så nå alle disse forskjellige skjeene ut? Hverdagsskjeen var i lang tid laget av tre. Oppbevart hengende i en skjehylle eller stukket inn i en sprekk i tømmerveggen. De dyre skjeene i edelt metall ble låst inn i skap og kister. Som nevnt var det vanlig under hele middelalderen å bringe med seg sitt eget bestikk når man dro i gjestebud. Så lenge det var vanlig med supper og grøt hadde ikke alltid vertskapet tilstrekkelig med skjeer til alle gjestene.

Middelalder-skjeen hadde rundt blad og kort skaft. Den skulle lett kunne bæres i beltet og var ofte vakker dekorert. Når den ble brukt holdt man den med hele hånden ovenfra, i dag holder vi den med et par fingre og tar rundt skaftet undenifra.

På 1500 tallet ble skjebladet formet mer ovalt og etter hvert frem på 1700 tallet blir metallskjeene mer spisse i enden. Da begynner man å holde annerledes og det er siden av skjeen som føres mot munnen. Tallerkenen vippes fra og ikke mot den som spiser.

Først med den industrielle fremstillingen utover på 1800 tallet blir skjeen laget i ett stykke.



Gaffelen

Dette er vårt yngste spiseredskap. I Norden kom gaffelen først i bruk rundt midten av det attende århundre. Men som redskap er den langt eldre. Høygaffel har vært i bruk lenge, og tenk på fiskeredskapet brukt til lystring. Den greske havguden Poseidon (romersk gud: Neptun) blir ofte avbildet med en trefork.

Gaffelen har vært kontroversiell som spiseredskap. Kirkens menn mente den minnet om djevelens redskap, og det passet seg ikke å putte noe slik i munnen. Som verktøy for forskjæringen

har en to tannet gaffel blitt brukt i "uminnelige tider", men ikke som et spisebestikk. De fleste av våre gaffelformer stammer fra Italia, hvor de kom først i bruk, på det europeiske kontinent.

Det sies at en motetrend medførte endringene i spisevanene ved bordet og med det økt bruk av bestikk. På 1500 tallet brukte den spanske adelen og annet fint folk spesielle drakter med tilhørende pipekrager

(danske prester bruker det fortsatt) desto større pipekrage desto større status for bæreren. Moten

spredde seg nordover fra Spania og noen steder ble til og med kragen kalt møllestenskrage (Holland) på grunn av størrelse og omfang. Dette medførte vanskeligheter når maten skulle inntas med bestikk med kort skaft, eller med fingrene, uten å søle på den hvite kragen. Løsningen var lengre skaft og økt bruk av gaffel. Til å begynne med hadde gaffelen to tenner, på 1700 tallet ble det tre og på 1800 tallet fire. I starten hadde folk vanskeligheter med håndteringen, og gaffelen lå ofte til pynt, og var et symbol på velstand, og for å vise at familien fulgte moten.

Bestikk og å dekke bordet

I løpet av 1800 tallet endret bordvanene seg mye. Tidligere sattes all mat frem slik at gjestene kunne se hva som ville bli servert. Nå fikk gjestene hver sin lille matmeny ved sitt kuvert, og så vokser isteden serviset. De forskjellige matrettene serveres på forskjellige tallerkener. Det er behov for flere typer glass til de forskjellige drikkene som serveres, og bestikket byttes ut mellom de forskjellige rettene.

Bestikket utvikles, og det blir flere og flere deler, tilpasset de forskjellige matrettene. Kjøtt og fisk får forskjellige kniver osv. Å stifte bo den gangen kunne bli en kostbar historie, dersom ambisjonen var å ha alt komplett til 12, 16 eller 24 personer både i glass, porselen og bestikk.

Under den store depresjonen på 30-tallet endret dette seg. Nå snakket man mer om det funksjonelle og rasjonelle. Det skulle være stablebart. Rustfritt var kommet og ble populært. Å ha sølvbestikk ble sett på som unødvendig. Alt skulle i tråd med "Funkis" være rent, ryddig og glatt. Etter 2.verdenskrig og utover sekstitallet, med mer radi

kale trender, skammet mange seg for å ta frem sitt sølvbestikk. Det rustfrie stålbestikket, som ble brukt daglig, mente man passet også til festlig lag.



Nå er kanskje sølv igjen på ønskelisten for mange, men bestikkets størrelse er mindre enn før. Den gang besto middagsbestikket av store gjenstander, noe som i dag kjennes alt for store til å ta i munnen, men som tidligere sagt, vi som spiser med kniv, skje og gaffel er en minoritet i verden.

Hånden er fortsatt det vanligste bestikket, for eksempel en hamburger på McDonalds, eller American pizza hos Peppes Pizza, eller en pølse og lompe i klubben!

Kilde er bl.a. Gunilla Englund, folkelivsforsker ved teknisk museum i Sverige, i tillegg til: http://no.wikipedia.org/wiki/Olaus_Magnus. http://no.wikipedia.org/wiki/Middelalderens_mat_og_drikke <http://no.wikipedia.org/wiki/Gaffel> <http://no.wikipedia.org/wiki/Skje>

Salg, utleie og livslang rett til bruk:

Leiligheter i en vidunderlig park

Ciudad Patricia Leiligheter tilbyr et unikt konsept for pensjonister. Du trenger ikke lenger bekymre deg om vedlikehold av hjem og hage. Her kan du kjenne deg trygg og sikker på at det alltid er noen der når du trenger det, 24 timer i døgnet. Denne spesielle pensjonist-resorten ligger i en nydelig skulpturert park på 100 000 m², der du kan slappe av og nyte livet i vakre og fredfulle omgivelser.

- Komfortable og nyoppussede leiligheter fra 84m² til 200m²
- Heiser til alle etasjer, video-sikkerhetskameraer som overvåkes 24 timer i døgnet
- Eget medisinsk senter med lege som bor på området
- Organiserte sosiale aktiviteter
- Supermarked, utendørs og innendørs svømmebasseng, minigolf, tennisbaner og petanca
- Restaurant, salong, kafé, bibliotek, kino, gratis internet og treningssenter
- Muligheter for kortidsopphold eller testopphold i leilighetene



Informasjon

Ingrid Elin Totland (+34) 655 629 252
Kaia Asbøll (+34) 628 080 705
Calle Rumanía 26, Benidorm
I www.ciudadpatricia.com
E post@spaniakanalen.com



Apartamentos Ciudad Patricia
senior resort

DEN BEST BEVARTE HEMMELIGHET PÅ COSTA BLANCA
LUKSUS SENIOR-RESORT MED LEILIGHETER OG SYKEHJEM

Må god vin være "svinedyr"?

Vinsnobberi er svært utbredt og ofte forbundet med at dyr vin er bedre enn rimelig vin. Vi i VinoGastro søker stadig etter å finne gode og rimelige viner, uten å ruinere lommeboken.



En smak av seier for Valdepeñas og Felix Solis! Viña Albali har skapt seg viden berømmelse for å produsere vin i verdensklasse, til overkommelige priser.

Det kan ofte være en utfordring å velge vin.

Det kan virke som en selvfølge at en vin til € 200 vil være ekstraordinær, men det er langt vanskeligere å finne kvalitetsvin til mer moderate priser. Heldigvis finnes Peñin Guide om spanske viner, de vurderer og gir utmerkelser til de fleste flasker ved å gi fra tre til fem stjerner i samsvar med hva du får for pengene.

Denne anerkjente Guiden er en autoritet i den spanske vinindustrien. Hver flaske vurderes etter en skala, 50 til 100 poengskala. Ska-

laen bygger på et sett med vurderinger av vinens karakteristikk, så som fargedybde og utseende, lukt, smaksdybde og lengde, i tillegg til om vinen har potensiale for lagring og ytterligere utvikling m.m.

En hvilken som helst vin med pris under € 5,- og som av Peñin Guide får en poengvurdering mellom 85 og 89 (som betyr outstanding) blir gitt en fem-stjernes vurdering ut i fra "value for money" skalaen.

Hele rekken av Albali vinene har fått denne prestisjetunge vurderingen. Helt siden 1962 har forskjellige varianter av Viña Albali blitt bestselgere og mottatt premieringer i internasjonal konkurranse, år etter år.

Vi ville bare fortelle at det faktisk finnes gode, premierte viner i et prissegment som ikke skulle virke avskrekkende på noen av oss. Som eksempel kan vi nevne at Viña Albali Reserva vant gullmedaljen i årets internasjonale vinmesse, The Mundus Vini International Wine Awards, avholdt i Tyskland, høsten 2011.

Vi testet en flaske Reserva 2007, kjøpt på Mercadona for € 2,99 og kan gi følgende beskrivelse, rubinrød i fargen med en intens aroma av skogsbærfruktighet. God fylde og med en lang myk avslutning.

Den er verdt pengene!



SPINAT

Styrker musklene og beskytter netthinnen

Spinater en bladgrønnsak og kommer opprinnelig fra Asia. Den har vært kjent og dyrket i Europa i ca tusen år, og tilhører samme familie som rødbete og mangold.

Skippern gjorde nok rett i å spise mye spinat for å bli sterk. Kliniske undersøkelser og eksperimenter i laboratoriet bekrefter dette. Man har i tillegg oppdaget nye terapeutiske egenskaper av spinaten, som for eksempel den beskyttende virkning på netthinnen og synet. Derfor anbefales det sterkt å spise spinat, spesielt etter 50 års alderen. En undersøkelse foretatt av Massachusetts Eye and Ear Infirmary og av Harvard University viser at personer mellom 50 og 80 år som regelmessig spiser spinat, har mye lavere risiko for tap av skarpsynet grunnet macula-degenerasjon. Spinaten er en av de mest næringsrike bladgrønnsakene vi har, og har en gunstig virkning på kroppen.

God for immunsystemet

Spinaten inneholder mye antioksidanter som betakaroten, som omdannes til vitamin A i kroppen, samt vitamin C og K, noe som styrker immunforsvaret slik at kroppen er mer rustet til å bekjempe infeksjoner og nøytralisere giftstoffer som forurensing, legemidler, plantevernmidler, sigaretter eller legemidler. Og bevisene blir stadig sterkere på at antioksidantene i spinat kan

minke risikoen for både slag og hjertesykdommer, men det trengs nok mer forskning på dette.

Styrker kroppen

Spinat styrker kroppen vår på mange måter. Den er rik på kalsium og dermed forbedrer knokler og tenner. Klorofyllet i spinaten gir også magnesium og K-vitamin som bygger opp sunne røde blodlegemer, folsyre som er viktig for å beskytte fosteret mot ryggmargsbrokk og det høye kaliuminnholdet regulerer høyt blodtrykk. Kalsium, magnesium og mangan skal være gunstig for personer med slitasjegykt. Dette er en matvare som gir energi, en energi som frigis langsomt og derfor effektiv til å bekjempe langvarig tretthet.

Utvalg og bruk

Se alltid etter spinat som har en sterk grønn farge, uten tegn på at den er i ferd med å visne. Spinaten vaskes grundig og kokes i det vannet som henger igjen i bladene. Den er ferdig på ca 6 min. Spinat faller mye sammen under koking, omtrent en tiendedel, så det trengs ganske mye til for de fleste varmretter. Frosset spinat kan også brukes, da mesteparten av

næringsinnholdet er bevart. Unge spinatblader er fint til salater med kun olivenolje, ristede pinjekjerner og avokado sammen med litt laks som et supermåltid. Man kan også lage en flott vegetarlasagne (kokes med en boks tomat, løk og litt gulrot). Du kan også småhakke den i supper, wok og andre gryteretter. Når man koker spinaten økes effekten av betakaroten (forstadiet til vitamin A) og lutein (forebygger svaksynhet), men senker effekten av vitamin C og folat. Så der for bør man spise spinat både i rå og kokt form.

Næringsinnhold i 100g spinat:

- Gir omtrent to tredjedeler av dagsbehovet av vitamin A
- Omtrent hele dagsbehovet av folsyre
- En fjerdedel av dagsbehovet av magnesium
- Halvparten av dagsbehovet til vitamin C
- Og mer enn en fjerdedel av dagsbehovet for jern

Kilde: Mat som medisin - Pamplona- Roger Supermat – E S Lingjærde Mirakelmat – Anna Selby



Rita Moe
Leder Helse&Sosial
gruppen

EGG FLORENTINE

Egg og spinat i ostesaus

Dette trenger du:

Oppskrift for porsjon(er) Beregn

Ingredienser for 4 porsjon(er)

Egg og spinat i ostesaus

500gfrisk spinat

1sssmør

4sskremfløte

Ostesaus:

1sssmør

1sshvetemel

3dlmelk

100grevethvitost

1sspargesan

salt og kværnet pepper

4stkkjøleskapskaldeegg

Slik gjør du:

Rens og skyll spinaten godt. La den surre i smør til den så vidt faller sammen. Tilsett fløte og muskatnøtt og ha spinaten i små ildfaste former.

Smelt smør til ostesaus. Ha i hvetemel og spe med melken. La sausen småkoke et par minutter. Tilsett ost og smak til med muskat, salt og pepper.

Posjer eggene, tørk dem og legg dem oppå spinaten. Hell over ostesausen. Sett formene i stekeovnen ved 200 °C i ca. 10 minutter til retten har fått gylden overflate. Oppskrift fra www.matprat.no

OBS:

Personer med nyre- eller gallesten bør holde seg unna spinat, for spinat inneholder oksalsyre som kan fremkalle steiner.



19. desember
mer i 2012

Guadalest

Maurerbyen som er kystens vakreste og mest populære reise mål. Vi spiser lunsj på en fjellrestaurant og kjører en huggelig rundtur med god guiding. **43€**



9. desember
mer i 2012

Archena

Varme kilder og helsebringende tid i et moderne SPA annlegg utenfor Murcia. Tid for Juleshopping på vei tilbake. **M.Lunsj 48€**

Magisk stemning

Alcoy er kjent for sine fiestaer. Inntoget til de hellige tre kongene er intet unntak. Vi spiser en god lunsj før vi går opp på torget og får med oss opptog, fyrverkeri og musikk. **48,€/33€**



den 5. Januar



Skaff deg det nye fordelskortet SMIL kortet som kan brukes flere steder i vårt nærområde. Gode tilbud og oppdatert informasjon. Følg oss på informasjonskanalen på din egen TV (service Senter Albir)

Nyhet Fra kun 10€ og kun 16€ tur/retur kommer du nå raskt og effektivt frem og tilbake til flyplassen. Få stopesteder, gode busser og rimelig pris til norske avganger og nettbetaling!

FLYBUSS!
...ekspress!



Barcelona 6.- 9.mars

Vi opplever byen med La Sagrada Familia, vintur til Peñedes og Montserrat, 4 stjerners hotell.

Pr pers i dobbeltrom: **325€** halvpensjon

mer info og bestilling på **www.smiltur.no** **CICMA 1236**



Himolla
Quality made in Germany

Himolla Home - rett foran MERCADONA i ALTEA., Ctra. nacional 332, Ptda. El Planet 159

Tel: 966 881 122 eller 639 139 585

www.himolla.com



Historiegruppen 2012 høstprogram

Auditori de la Mediterània, La Nucía
kl. 13.00 annenhver tirsdag
Foredragene varer en time
Gratis parkeringshus like ved

2.10: Knut Bøe: "La Pepa". De dramatiske dagene da Spanias første grunnlov ble laget for 200 år siden.

16.10: Jan Brekke: Jøder, muslimer og katolikker - Isabella, Ferdinand og Columbus - Glimt av Spanias historie frem til og gjennom det begivenhetsrike året 1492.

30.10: Jubileum. Vi feirer 20 år. Invitasjon kommer senere.

13.11: Knut Aukrust: "Santiago i Spania: mellom myter og historie."

27.11: Irmtraut Wandler Øverland: På spor etter kulturplantenes vandring til Spania fram til 1492 og videre til Spanias kolonier i Amerika

Alle som er interessert i å få vite litt mer om dette landets historie og kultur er hjertelig velkommen. Å delta på møtene koster ingen ting, men vi oppfordrer alle til å melde seg inn i Den Norske Klubben som vi samarbeider med.

Tema for møtene våre er spansk historie. Innenfor denne rammen har vi hatt mange interessante vinklinger, ja det er faktisk opp til hver og en (inkl. deg som hittil bare har vært tilhører) å finne flere spennende ting fra den rike spanske historien som du kan dele med oss andre. Du behøver ikke å være historiker for å holde et foredrag, men etter å ha jobbet med ditt eget bidrag har du garantert fått lyst til å lære mer.

Vi minner om at Historiegruppens program ligger inne på www.dnkcb.com (Grupper)

VELKOMMEN

Velkommen til **Historiegruppens 20-årsfeiring** tirsdag 30. oktober kl. 19.30 i Hotel og restaurant Tossal d'Altea (ligger i Altea på veien mellom Altea og La Nucía)

Antrekk: Pent. S.u. og innbetaling på møtene 2.10 og 16.10. 45 €

Meny:

Cava - Salat med kreps - En liten kremet suppe - Valg mellom Abbor med reker «al ajillo» - eller Andebryst toppet med paté

Begge hovedrettene serveres med Hasselbackpoteter

Eplekake med vaniljeis og kaffe

Viner: Torre Tallada (D.O. Valencia) rød, hvit og rosé.

Underholdning



Foto gruppen

To signaturer - Samme bilde



Her monterer vi utstillingen i Galleri POS i Kristiansand. Kunstmaler Per Ove Sødal til høyre. Artikkelforfatteren til venstre.

I sommer hadde jeg utstilling i samarbeid med kunstmaler Per Ove Sødal i Kristiansand. Den hadde tittelen “To signaturer”, og i det lå prosessen: To kunstnere går sammen om samme bilde.

Sødals analoge penselstrøk og mine digitale fotografier ble lagt lag på lag på samme lerret. Et samarbeid vi aldri hadde hørt om før, og som derfor var ekstra spennende å gjennomføre. Det har lenge vært mulig å “male” digitale fotografier på lerret, men da måtte fotografiet legges på først, og enten olje eller akrylmaling på deretter. Så var prosessen ferdig. For kort tid siden kom teknologien hvor maling og digitale fotografier kunne

blandes om hverandre, og det er denne metoden vi har brukt.

Kunstnere pleier gjerne å være ganske “sære og vanskelige”, så å la andre gjøre noe med bildene sine er derfor sjeldent. Men vi ville at dette samarbeidet skulle fungere, og klarte det. Motivene var hentet fra Farsund, Søgne og København.

Andre må bedømme resultatet, men vi er rimelig godt fornøyd. Respon-

sen fra publikum var også meget positiv.

Utstillingen ble presentert i Per Ove Sødals eget Galleri POS i Kristiansand siste uke i august og var tilgjengelig i tre uker.

Hilsen Arild Jakobsen, leder av Fotogruppa DNKCB

Av Arild Jakobsen

Hva gjør fotogruppen i vinter?



Fotogruppa møtes i DNKCBs lokaler på Alfaz del Sol en mandags kveld mot slutten av hver måned. Her vil vi prøve å hjelpe alle kategorier fotografer, nye som gamle. Vi er en blanding av nye og gamle, nemlig. Den digitale epoke galopperer avgårde, så det er ikke alltid så enkelt å følge med. Men det trengs heller ikke. Vi kan trives utmerket på den digitale plattform du velger å være på. Motivene er alltid viktigst. I vinter skal vi hente opp temaer som bildebehandling, bildevurdering, fotosafari, månedens bilde, fototips og hvordan vi kan presentere bildene våre på Flickr. En annen ting er at gruppa er 5 år i høst, og det er jo et aldri så lite jubileum. Noe skjer. Ta med deg forslag og bilder på våre møter. Det genererer aktivitet og hygge. Husk, de enkleste hverdagsmotivene kan være de beste. Gå aldri ut uten kamera.

Arild Jakobsen, leder av Fotogruppa



Carlos Digon Sørensen

Fysioterapi • Trening
Osteopati • Akupunktur
Pilates • Yoga
Bassengtrening

Alfaz del Sol: 966860294 Benidorm: 965861061
 Albir: 966868638
 post@clinica1fisioterapia.com



Råd og tips i 5 år

Denne høsten feirer klubbens fotogruppe 5 år. Tiden har gått fort siden oppstarten, og vi er nå en gruppe på ca 25 medlemmer.

Vi møtes en gang i måneden i Klubbens lokaler, da viser vi bilder for hverandre og diskuterer disse. Vi gir hverandre gode råd og tips når det gjelder fotografering, men også når det gjelder bildebehandlingsprogrammer.

Av og til drar vi ut på det vi har valgt å kalle "Fotosafari". I 2010 var vi på en to dagers tur til Albarracin, i vår var vi på dagstur til Villajoyosa. Vi har siden oppstarten også hatt to fotoutstillinger.



FOTOTIPS OM BRUK AV BLITZ

Vi som bor store deler av året i Spania må ofte ta bilder i skarpt sollys midt på dagen. Dette lyssforholdet er imidlertid ikke ideelt til fotografering.

Husk da at blitzen også kan brukes i dagslys.

Hvis man f.eks tar bilde av en person i sollys, vil det ofte komme harde skygger, slik at bare deler av ansiktet er opplyst, resten ligger i dyp skygge. Under slike forhold kan blitzen hjelpe. Tvinger man da blitzen til å gå av, kan man myke opp skyggene så hele ansiktet blir tydelig. Prøv deg fram – øvelse gjør mester.



En sommer i klubben



I Aktuelt Spania nr. 11 fra 15 juni 2012 side 47 skrev Tom Bjørnø følgende kommentar til den norske sommerklubben. Vi tenkte at siden mange medlemmer sikkert ikke fikk med seg denne så tar vi den med her og legger på litt bilder samtidig.

For ikke mange år siden var den norske klubben stengt storparten av sommeren. Ledelsen sa simpelthen at de fleste medlemmene hadde dratt nordover, akkurat som fanten, og derfor kunne de stenge i noen måneder.

Men det etnografiske mønstret med henhold til nordmenn i dette området har endret seg radikalt siden den gangen DNKCB lå i 3. etg i Avenida Valencia. I dag jobber en hel del yngre mennesker her nede pluss at antallet utflyttere har økt de siste åra. Og det har klubben forstått og derfor er de nå oppe mye lenger.

Og ikke bare er de oppe!
Nei akkurat som gravøl på landet i gamle dager har de nå i tre dager feiret:

5. juni kl. 12. Danmarks Nasjonaldag. I 1849 fikk landet sin grunnlov og 5. juni ble dagen. Under feiringen i klubben ble det servert danske spesialiteter, drukket Gammel Dansk og Aalborg samt avsunget Det er et yndigt land. Over 30 glade mennesker fra Norden var med og feiret. De sang Det er et yndigt Land og hadde med seg Danebrog! Uha!



Unionsoppløsningen 7. juni, med svensk flagg i taket

En smak av Sverige



Etter en smak av Sverige





6. juni kl. 12. Sveriges nasjonaldag. Tidligere var dette Svenska Flaggans Dag, men heter nå nasjonaldagen og er fridag i landet. Denne dagen kom det ennå flere og stemningen var så nordisk som det går an! Foredrag av Hans Svedbergh, som selv er svensk, ga en interessant historisk utredning. Kjøttbullar med lingonsylt, sill og øl Tackar, tackar!

7. juni kl. 12.00. Unionsoppløsningen mellom Norge og Sverige i 1905. Ennå en gang kom Hans Svedbergh på banen med en levende skildring av dette århundre som kulminerte med konsulatsaken og kongens veto. Deretter Karlstad konferansen og, heldigvis uten krig, oppløsning av unionen. Unionsflagget het på folkemunne Sildesalaten og derfor ble det servert sildesalat med øl og dram til.

På klubbens hjemmeside får du informasjon om det som skjer. Hele juni er de åpne på hverdager fra 10 – 14. Fredager til kl.15.

Email: info@dnkcb.com Vi gleder oss til å se hva dere har av interessante kvelder og nye opplegg fra høsten av. DNKCB er i dag blitt en klubb som appellerer til en vid, avslappet gruppe mennesker. Fortsett med det!

Etter dette fortsatte vi med feiring av Islands nasjonaldag (17.juni 1944) den 18 juni. I mangel av Hakarl (Gjæret hai) og Svartadaurir (brennevin) serverte vi Islandskinspirert fiskesuppe og Hvitvin.

20.juni hadde vi Onsdags-Quiz midt på dagen, med spørsmål fra de foregående fire "nasjonaldagene".

24. juni ble det byvandring i Benidorm

25. juni kom Bryn skole musikkorps på besøk og underholdt på Plazaen.

28. juni var det "mini-rastro" i klubben

29. juni ble det trekning i junilotteriet, sommeravslutning i klubben etterfulgt av et besøk til Borja & Perez med vinsmaking.

I juli har klubben hatt åpent tirsdager og fredager, mens august har vært feriemåned.



Hans forteller om Danmark



Smørrebrød, dylegens nattmat

NORDISKE NASJONALDAGER

Land	Dato & år	Bakgrunn
Sverige	6. juni, 2005	"Svenska flaggans dag".
Danmark	5. Juni, 1849	Grunnlovsdagen
Norge	17. Mai 1814	Grunnlovsdagen
Island	17. Juni, 1944	Uavhengighet fra Danmark
Finland	6. Des., 1917	Uavhengighet fra Russland
Åland	9. Juni, 1922	Utvidet selvstyre, mer en del av Finland
Færøyene	29. Juli, 1948	Feiring av Olsok i 1000 år, Indre selvstyre fra 1948

70 års lag i klubben



Svein Nereng fyller 70 år!

Cabaretgruppen ønsker å feire Svein på hans 70 års dag. Alle venner i og utenfor klubben inviteres herved til et "Comida Particular" i klubbens lokaler lørdag den 17. November kl. 18.00.

Det blir god mat og godt drikke, underholdning og hyggelig samvær i godt lag.

Pris pr person er € 15,- som inkluderer mat med drikke. Påmelding hos klubbverten.

Hva med gaver, eller andre oppmerksomheter på en slik dag?

"Den beste gaven jeg kan få på min fødselsdag er at man kjøper et "gavebrev" til nytt klubbhus, eller tegner livsvarig medlemskap i klubben", sier Svein Nereng. Dette kan gjøres ved å kjøpe "Gavebrev" på selve dagen, eller – om du er forhindret fra å komme – hos klubbverten eller på klubbens kontor.

Bli med å feire en hedersmann!

Lyst til å danse?

Noen fredager arrangerer vi danseskveld i klubben, kl. 18-20.30.

Følg med på e-post, hjemmeside og oppslagstavle.



Kvalitets internett fra 29,90 euro pr. mnd.



Fasttelefon med 200 min. gratis tellerskritt for 6,90 euro pr. mnd.



Ring utlandet med mobilen fra 4 cent pr. min

Alle priser eks. IVA



WIPZONA

Pålitelig forbindelse siden 2004

En måned gratis internett hvis du melder deg inn med denne annonsen før 1. feb. 2012



Wipzona Network S.L.
C/ Pau Casals, 5
03581 El Albir 965013000
www.wipzona.es

Vi tar hånd om deg på hele Costa Blanca: **BENIDORM · TEULADA · ELCHE**



SYKEHUS
IMED
LEVANTE

Vi bryr oss om din helse

Sykehuset IMED Levante er på nivå med de beste sykehus i Europa med et høyt kvalifisert team av medisinske fagfolk, moderne fasiliteter og det siste av teknologiske fremskritt. Vi samarbeider med alle utenlandske forsikrings selskap, og de fleste spanske forsikringer. Vi hjelper deg på ditt eget språk. Vi hjelper deg også å fylle ut nødvendige papirer. Alle tjenester blir utført fortløpende, vi har IKKE ventelister.

Intensivavdeling · Røntgenavdeling · Akutthjelp 24 timer Ambulansetjeneste
Hemodynamisk avdeling · Klinisk kjemisk og mikrobiologisk laboratorium
Alle medisinsk-kirurgiske spesialiteter: Fire operasjonstuer/ Endoskopi-seksjon/ Fødestuer
Hjerterkirurgi · Fysioterapi · Hjemmebesøk ved behov · Poliklinikk
Avdeling for forebyggende medisin

SYKEHUS IMED LEVANTE
C/ Ramón y Cajal, 7. BENIDORM
Tlf: **966 87 87 87**
Notdienst: **900 22 33 44**
levante@imedhospitales.com
www.imedlevante.com

POLIKLINIKK IMED TEULADA
Carretera Moraira-Teulada, 2
Camí del Calvari, TEULADA
Tlf: **902 17 87 87**
teulada@imedhospitales.com
www.imedteulada.com



EUROPA~SOL

www.europasol.com
Cl. Manuel de Falla 2,
Loc. 5 03581 Playa del Albir
L'Alfas del Pi



DIN TRYGGHET VÅRT ANSVAR
Telefon: **+34 966 865 776**
E-mail: **info@europasol.com**



Klubbens strandfest



Her kommer noen bilder fra de to strandfestene som Klubben arrangerte i Albir. Den ene ble arrangert den 1. juni, den andre den 7. september. Begge ganger kom det ca 35 deltakere, og vi koset oss langt ut i de mørke timer med hyggelig prat og musikk. Alle hadde med seg god mat og drikke. Dette skal vi gjøre flere ganger, kanskje en gang til før det blir for kaldt i høst. Ellers får bildene tale for seg.



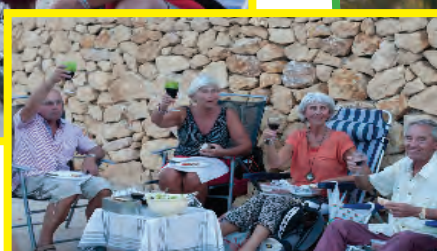
Sang og musikk!



Søt vin og søte piker!



Masse god mat og drikke!



Skål!

965 878 284 - 680 562 745

info@shieldsaigkennels.com

Shieldsaig

BOARDING KENNELS & CATTERY



Woodland Cattery

Cosy cattery

Kennels

Inside & outside areas

Extra activities:

Walking the dog - Playing

Agility - Large Playground

Frisbee - Football

www.shieldsaigkennels.com - Finestrat, near Benidorm



Clinica Dental
ALFAZ DEL PI
Dr. C Jones

TANNLEGEBEHANDLINGER

Kontroll 15€

Små røntgenbilder 5€

Edif. Pintor Jardiel 9, loc. 3, Avda País Valenciá, Alfaz del Pi
clinicadentalalfazdelpi@hotmail.com
Tel: 965 889 032 Øyeblikkelig hjelp: 609 687 814

Besøk fra kunstneren Agustín Ibarrola

Klubben, sammen med Alfaz del Pi kommune, hadde den ære av å ta i mot den anerkjente kunstneren som forærer oss skulpturen til minne om de 77 ofrene ved Utøya.



Et titalls mennesker, deriblant representanter fra Sjømannskirken, kommunen og Den Norske Klubben, tok fredag 14. september imot det ærefulle besøket som fant sted i parken der statuen skal stå. Kunstneren Agustín Ibarrola (82 år) kom sammen med sin kone. Begge hadde et stort ønske om å se parken og finne egnet punkt for reising av skulpturen som måler hele fem meter i høyde og veier 5 tonn. - Det er viktig at den står på et solfylt og godt synlig punkt, uttalte Ibarrola som avslørte at han selv er veldig fornøyd med resultatet. - Skulpturen er i liggende posisjon når jeg arbeider med den. En dag reiste vi den opp, og det var da jeg virkelig kunne si meg fornøyd. Jeg liker statuen!

Kampen mot terrorisme er noe som opptar kunstneren. Han har laget mange skulpturer til minne om ofre for den baskiske terrororganisasjonen ETA i Spania.

- Denne skulpturen er mer enn en dekorasjon, den er fylt med mening og symbolikk, sier kunstneren. Han tar avstand fra ethvert angrep på mennesker som følge av en ideologi. - I dag er menneskene ment å leve sammen fordi man mer enn noengang opplever sterkere de globale omstendigheter på jorden.

- Ibarrola er ikke en hvilken som helst kunstner, men en av de største, uttalte ordfører Vicente Arqués, - det er en ære for oss at Ibarrola vil overrekke oss denne skulpturen til minne om de 77 ofrene.

Ordfører Vicente Arqués meddelte at skulpturen vil reises i januar eller februar neste år, og at det er planlagt en offisiell innvielse i forbindelse med Norges nasjonaldag 17. mai.

Besøket ble avsluttet med en overrekkelse av Ibarrolas egen minnebok til Sjømannskirken representert ved sjømannspresten, Den Norske Klubben ved president Bjørg Svedbergh og til Konsul Jan Erik Nilsen, som for anledningen ikke var tilstede. Kommunens egen arkitekt viste kunstneren plantegninger over parken og tomten der det nye klubbhuset skal bygges. Kunstneren viste stor interesse og tok seg også tid til å snakke med de oppmøtte. Ordføreren oppfordret også Den Norske Klubbens medlemmer til å komme med forslag til navn på skulpturen, og navn på parken den skal stå. Alle forslag kan sendes til leder@dnkcb.com eller leveres skriftlig på klubbens kontor.

Matkonkurranse i klubben

Den 27. mai i år gikk den første interkulturelle matkonkurransen av stabelen.



Seieren gikk til Romania, som stilte opp med masse god mat.



Den ble arrangert i Klubbens lokaler med ca 100 matglade mennesker til stede. I år var det Romania og Norge som deltok.

Elisabeth Marandi Ihlen, Jordi Valasa og Unni Warpe var initiativtakere til dette arrangementet og skal jobbe for å utvide til flere nasjonaliteter til neste år.

Det ble et trivelig, interessant og mettende treff, med mange spennende retter.

En spansk jury bestemte hvem som vant og i år var det Romania. Deltagerne stod selv for kostnadene til rettene. Inntektene fra arrangementet € 550,- ble i sin helhet delt mellom to hjelpeapparat: Sosial- og omsorgsavdelingen ved Alfaz kommune, og den uavhengige hjelpeorganisasjonen Emaus.

Sommeraktiviteter i klubben

DEN STORE KAKEDAGEN

Til tross for varmen kom det 18 kaker på bordene, det var nærmere 100 mennesker til stede for å smake og stemme på de beste kakene. Inngangsbillett kostet €2,50, og inntektene gikk i sin helhet til det nye klubbhuset.



Arrangør Unni Furseth Warpe bakte for sikkerhets skyld fire kaker, men sier begeistret at det var ingen ting å bekymre seg for, folk stilte opp og vil sikkert bli med neste år også. Så

neste år baker hun bare én kake! Anita Haugen bakte også fire stykker, og vant delt førsteplass for to av dem, som var marsipankake og suksesserte.



Samme dag var det konsert utenfor klubben av Tønsbergkoret, som sørget for god stemning. Dagen etter kom Bryn Skoles musikkorps fra Oslo for å opptre for klubben.



Den 31.3.2012 fikk Klubben besøk av Biskop Halvor Nordhaug fra Bjørgvin bispedømme, med følge fra Sjømannskirken. Bjørgvin bispedømme har det overordnede ansvar for alle sjømannskirkene rundt omkring i verden.

Den 24.9.2012 fikk Klubben besøk av ambassadør Johan Christopher Vibe. Han kom sammen med Anne Normann også fra ambassaden i Madrid, og Konsul ved konsulatet i Benidorm, Jan Arild Nilsen. Anne Normann samarbeider med konsulatet i Benidorm med å utstede norske pass til nordmenn bosatt i nærområdet.

STORT LOPPEMARKED OG AUKSJON I KLUBBEN



Vi skal holde LOPPEMARKED OG AUKSJON lørdag 27 oktober. I den anledning har vi i tre meldinger til dere.

Har du/dere noe som dere vil gi til klubbens loppemarked/auksjon så tar vi gjerne imot, ring på 965 887 028

Lever det du vil gi, fra mandag 22 oktober kl. 12.00 og utover, helt frem til fredag 26 oktober.

Kanskje du/dere vil være med å hjelpe til med å sortere lopper, vaske av noen gjenstander, komme tidlig på lørdag 26 oktober og sette frem "varene", det vil være til stor hjelp.

Den tredje meldingen er at det vil være fint om budskapet ble spredd til venner og kjente, av alle nasjonaliteter, om at det er et "Flea market" – mercadillo – loppemarked osv. Lørdag 27 oktober fra kl. 12.00 til 16.00 med auksjon kl. 14.00, ved klubben i Alfaz del Sol.

Alle er hjertelig velkommen, vi kommer til å sette opp plakater m.m.

Mulighet for: "Kaffe/vaffel", "pølse/lompe" og "forfriskninger" fra kl.12.00.



Tlf: 625295995 Mail: post@spania24.no

Følg med på www.spania24.no
Våre samarbeidspartnere er:





Minneord Bjarne Hansen



Ennå en markant personlighet i det norske miljøet her på Costa Blanca kysten er gått bort – eller gått hjem som han selv ville si. Bjarne Hansen ble 85 år og de siste 2 år var han syk og han døde hjemme i La Nucia. Han bodde hjemme, men var hele tiden under ukentlig tilsyn fra lege og sykepleier fra Villajoyosa-hospitalet. Dog det daglige stell tok Jill seg av.

I sin tid var det slik at de aller fleste ingeniører i Norge ble utdannet i Trondheim og det var også grunnen til at mange ingeniørfruer var trønderske sykepleiere. Men tidene fo-

randret seg og plutselig kom det engelske ingeniørfruer og blant dem også sykepleiere og en av dem var Jill. Bjarne hadde fått sin ingeniørgrad i Durham i England.

Hvorfor denne litt spesielle innledningen på minneord for vår venn Bjarne Hansen, opprinnelig fra Drammen. Bjarne hørte til i den generasjonen som fikk sin utdannelse i England og Skottland og ikke bare sin ingeniørgrad men også sin kjære Jill fikk han med seg. Det er liksom litt vanskelig å tenke bare Bjarne – Jill og Bjarne var et sterkt team gjennom mer enn 50 år. Nå er Bjarne borte og Jill er igjen her.

Etter eksamen begynte Bjarne i Det norske Veitas og var ansatt der i tilnærmet hele sitt yrkesaktive liv. Jobben brakte de to rundt i hele verden på oppdrag; Danmark, Tyskland, Saudi Arabia og Syd Korea. Bjarne fikk gleden av å være med på en kraftig blomstringstid i norsk shipping. Norske redere, og også redere fra mange andre nasjoner, hadde sine skip klassifisert i Det norske Veritas og det var ansettelsen der som brakte Jill og Bjarne verden rundt. Under denne verdensomspennende virksomhet fikk de fire barn.

Internasjonale ble de og det gir litt andre perspektiver på livet. Jeg innbiller meg at dette også bidro til å vekke interessen for filosofi og kultur og ikke minst den historiske interessen. Da de flyttet hit til Spania i 1990. ble spesielt interessen for Francotiden vakt. Dette førte igjen til flere historiske artikler om emnet i Que Pasa. I klubbssammenheng var det nettopp Historielaget og også Costa trimmen som sto han nær. Han var turleder i flere år, ivrig idrettsmerke samler og han endte opp med "Hedersprisen". I en periode var han også viseformann i klubben.

Han glødet sterkt for Sjømannskirken. Spesielt med bakgrunnen fra oppdrag i havnebyer rundt om i verden, så han betydningen ikke bare av å ha et gudshus i nærheten, men det spesielle oppdraget som den norske kirken har rundt hvor nordmenn ferdes, lå sterkt på hans hjerte.

Vi lyser Guds fred over Bjarne Hansens minne.

For venner i Spania og i Asker – Per Muren

Jill inviterer alle som vil til Minnestund i Kirkesenteret i Albir mandag 15. oktober kl 1600

Cabaretgruppen

Huskestua



h
u
s
k
e
s
t
u
a

Den 25.2 2012 hadde en liten gruppe teaterglade mennesker premiere på Klubbens minicabaret "Huskestua"

Den ble vist to ganger på Klubben - premieren, samt den 17.3 - begge ganger for fulle hus.

Vi har etter hvert fått tilbakemelding om at det er mange som ikke fikk sett forestillingen, og som gjerne vil at vi skal sette den opp på nytt i høst.

Mange som har sett den vil også gjerne se den om igjen, og det er jo veldig hyggelig.

Vi i Cabaretgruppen får vurdere hva vi skal gjøre med dette, så kommer vi tilbake med nærmere informasjon via Klubbens email-system og oppslagstavler.

**"Veggen" i Den Norske Klubben,
Alfaz del Pi, oktober 2012**



Gerd



Odd

Odd har i alle år hatt maling som sin viktigste hobby, og tok i sine yngre dager grunnutdanning i olje og akvarell i USA. Han har også deltatt i kurs i tegning og akryl i Norge. Odd anvender blandede teknikker i sine arbeider, og liker å bruke ulike materialer som tre, metall, plast og annet. Han har deltatt i flere utstillinger i USA, Norge og Spania.

Gerd har i yngre år hatt modellering av figurer og småskulpturer som viktig hobby-aktivitet. I Spania har hun også vært litt innom dette feltet, men av praktiske grunner nå gått helt over til maling. Hun bruker mest akryl, og liker å eksperimentere både med ulike sjangre og med fargebruk. Gerd har det siste året vært elev av den norske maleren Hans Petter Fjugstad, nå bosatt i Altea. Gerd har tidligere blant annet deltatt i sommerkurs i maling ved Nydalen Kunsthøgskole i Oslo.

TO DAGERS WORKSHOP OG SOSIALT SAMVÆR I VALL DE GALLINERA Tirsdag 9. - Onsdag 10. Oktober 2012

Så er høstsesongen i gang igjen og vi tar fatt i det kreative arbeidet med en utflukt til en gammel liten by som heter Vall de Gallinera.

Her har vi funnet et lite og intimt hotell som vi kan overnatte på og med en naborestaurant i særklasse bra.

Vi skal oppholde oss ute i naturen med eget staffeli, lerret, og egne farger og betingelsen for å delta på turen er at alle arbeidene skal stilles ut en gang i klubben vår. Vi har ikke med instruktør eller lærer denne gang, det blir en arbeidsøkt med bakgrunn i egne erfaringer og inntrykk i det lokale miljøet på stedet. Vi har imidlertid med kjentfolk fra fjellturer i området, slik at der vil bli anledning til å varme opp med en kort fjelltur med fotoapparat eller skisseblokk.

Denne turen kunne vi ikke ta med mere en maks 20 deltakere fordi hotellkapasiteten begrenser dette.

Vall de Gallinera er en frodig dal med 8 små landsbyer og hvor morelldyrking er hovednæringen. Alle 8 landsbyene ligger i samme kommune med «hovedstaden» Beniali.

På vestsiden av dalen ruver fjellplatået Sierra Forada med sine dramatiske fjellformasjoner ned mot dalen og i bunnen av dalen renner elven Rio Vall de Gallinera.

Vi skal bo i en av de små landsbyene, Benissiva, hvor det er et sjarmerende Casa Rural som heter «CASA GALLINERA». Stedet har begrenset hotellkapasitet, 7 doble rom med bad, men de disponerer også 3 doble rom i et av nabohusene med delt bad. D.v.s. at maks 20 personer kan delta, (hvis alle bor på dobbeltrom).

Både natur og bebyggelse i dalen kan gi kunstnere fin inspirasjon i et unikt spansk miljø.



Brit Mari Glomnes

Månedens utstillere i november

*Kunst
gruppen*

***"Veggen" i Den Norske Klubben,
Alfaz del Pi, november 2012***

Jeg heter Brit Mari Glomnes og er utstillere i klubben i november. Jeg er født i Trondheim, men flyttet til Bærum i 1982 og har i de siste 12 årene bodd i Spania. Jeg har hatt mange morsomme og meningsfylte hobbyer opp gjennom årene, men det var først når jeg begynte å male på 1990-tallet at jeg fant "min" hobby. De første 10 årene malte jeg stort sett akvareller. Jeg fikk en god 2-årig opplæring hos en anerkjent akvarellmaler og

gjennomførte senere flere kortere malekurs hos forskjellige andre kunstnere. Og ikke minst har læreboken i tegning: "Å tegne er å se", forfattet av Betty Edwards, vært veldig lærerik. I mine 10 år som akvarellmaler var jeg så heldig å ha en kunstforhandler i Oslo som formidler av mange av mine bilder. Jeg hadde også jevnlig utstillinger, både separate og kollektivutstillinger i Norge, Sverige og senere også Spania. I de siste

årene har jeg stort sett malt med eggoljetempera på lerret. Denne teknikken kan du lese om i "Que Pasa" nr. 4/2011.

Når jeg nå skal jeg stille ut som "Månedens kunstner" for november blir det min tredje separatutstilling i klubben, og det gleder jeg meg til. Velkommen til vernissagen på Kunstkafe torsdag 25. oktober kl. 13.00.

Vi tenker oss følgende program.

Dag 1: Avreise fra parkeringsplassen v/ Park Escandinavia med egen bil kl. 09.00

Ankomst og innsjekking ca. kl. 10.30. Kaffe og en presentasjon av stedet og mulighet for kunstnerisk utfoldelse kl. 11.00 Vi «jobber» frem til kl. 14.00 og kjører så for å spise lunch på restaurant «Bar restaurant la Font» i nabobyen Benitaia. Eieren er dalens største sauebonde. (meget kort avstand fra Benssiva) Vi arbeider videre frem til middag kl. 20.00 som inntas på restaurant «El Raval» i Benissiva.

Dag 2: Frokost på Casa Gallinera mellom kl. 08.30 og 10.00

Vi fortsetter våre kunstneriske utfoldelser frem til kl. 13.00, og møtes så i hotellet og gjør en oppsummering av oppholdet før vi sjekker ut av hotellet kl. 14.00 og spiser lunch på restaurant «Bar la Plaza» i Benissiva før vi returnerer hjem.

Det er en betingelse for deltagelse at arbeidene som gjøres under oppholdet, malerier, skulpturer, fotoer, etc. som i løpet av disse to dagene skapes, skal så stilles ut på «veggen» i Klubben under overskriften «Minner og inntrykk fra Vall de Gallinera». Her skal så klubbens medlemmer få utrope de 3 beste «verkene» som vill bli premiert med noen flasker god vin.

For de som måtte ønske en kort fjelltur, dag en eller dag to, på en 1000 år gammel sti som muslimene i dalen brukte for å gå til sin hoved moske i Alcala, så finnes en kjentmann/ «Fjeld-fører» i gruppen.

Pris for overnatting med frokost, kaffe/forfriskninger ved ankomst dag1 / lunch dag 1 / middag dag1 og lunch dag 2. Anslagsvis € 150,-. (inklusive overnatting m/frokost €85,-).

Bindende påmelding til Kunstgruppens kasserer; Ragnhild Bendigtsen, e-post; ragnhild@bendigtsen.no «Først til mølla prinsippet» gjelder. Tildeling av rom blir gjort i den rekkefølge påmeldingene og betaling foreligger.

Hilsen Bjørn Bendigtsen

Klubbens kunstlotteri i høst



Et av Klubbens aller nyeste medlemmer, Lars Hilmar, har donert dette flotte oljemaleriet til Klubben. Målene på bildet er H: 102cm og B: 128cm

Dette bildet skal være med i høstens kunstlotteri. Trekningen finner sted den 31.12.2012

Litt om kunstneren:

Lars Hilmars fulle navn er Lars Hilmar Grønn-Nielsen, og han har nylig flyttet til Alfás del Pi.

Lars Hilmar er bror til Lise Kristensen som mange av oss kjenner fra kunstgruppens utstillinger, både bror og søster er mao meget kunstnerisk begavet.

På slutten av 50 tallet gikk Lars Hilmar på Kunst og Håndverksskolen i Bergen, en 3-årig utdanning.

I sin yrkesmessige karriere har han jobbet mye i reklamebransjen og vært illustratør for flere norske ukeblader.

Samtidig har Lars Hilmar jobbet som utøvende kunstner, og har hatt mange utstillinger både i Norge og Spania opp gjennom årene.

Klubben vil takke Lars Hilmar for denne flotte gaven.



El Coro Cantamos

Høsten nærmer seg, og antagelig er svenske, danske og norske sangfugler på vei til varmere strøk og El Coro Cantamos.

Vi starter opp 24. september kl 16 i kirkesenteret i Albir.

Vi ønsker oss flere medlemmer - både damer og herrer - i alle aldre.

Vi er en koselig gjeng som synger på de norske institusjonene her i området og i Minnekirken.

Vi har også underholdt flere ganger utenfor Bok Kafeen i Albir (se bilde fra i vår).

Det er bare å møte opp på kirkesenteret en mandag litt før kl.16!

Hilsen fra en i koret



Gatekonsert utenfor Bokkafeen i Albir

Denne gangen har jeg valgt et lite dikt av Arnulf Øverland. Jeg har alltid vært glad i dette som jeg synes har så mye å si oss.

En hustavle

av Arnulf Øverland

Der er en lykke i livet
som ikke kan vendes til lede:
Det at du gleder en annen,
det er den eneste glede.

Der er en sorg i verden
som ingen tårer kan lette:
Den at det var forsent
da du skjønte dette.

Ingen kan resten av tiden
stå ved en grav å klage.
Døgnet har mange timer.
Året har mange dage.



www.vitalesport.com

Tel: 966805301
Mob: 615397472

Ortopedia
Vital Esport

- Teknisk ortopediske produkter
- Ortopediske sportsprodukter
- Ortopediske produkter for barn
- Onkologi spesialist
(undertøy og badedrakter for kvinner, brystproteser)
- Rehabilitering og XXL ortopediske produkter
- Tekniske hjelpemidler (stoler, gæstoler, senger, scootere etc.)



Avda. Beniardá 17, loc. 13, Benidorm
info@vitalesport.com
www.vitalesport.com, vi er på Facebook

Lyrikk gruppen

Arnulf Øverland (født 27. april 1889 i Kristiansund, død 25. mars 1968 i Oslo) var en norsk forfatter, lyriker og riksmålsmann.

Han ble født i Kristiansund, men vokste opp i fattige kår i Bergen. Hans far døde da Arnulf var svært ung. Da Arnulf var tolv år gammel, flyttet han, moren og de to brødrene hans til Kristiania. I 1911 fikk han tuberkulose og ble lagt inn på Gjøsegaarden sanatorium på Kongsvinger. Samme år debuterte han som forfatter med lyriksamlingen Den ensomme fest. Han ble sentral i det norske diktermiljøet i mellomkrigstiden, særlig i kretsen rundt det kommunistiske tidsskriftet Mot Dag, og han stilte seg meget kritisk til nazismen. Han forlot sitt kommunistiske ståsted i løpet av 1930-tallet, på grunn av Josef Stalins politikk i Sovjetunionen.

Øverland var formann i Det Norske Studentersamfund i 1923 og i Forfatterforeningen 1923–28.

Arnulf Øverland ble i 1933 tiltalt for blasfemi etter å ha holdt foredraget «Kristendommen, den tiende landeplage» i Studentersamfundet i Oslo 21. januar, etter anmeldelse av Menighetsfakultetets professor Hallesby. Han ble frifunnet, og etter det er ingen blitt tiltalt for blasfemi i Norge. I foredraget gikk han kraftig ut mot, i hovedsak, den katolske kirke. Han sammenlignet blant annet nattverden med «kannibalsk magi».

Under annen verdenskrig skrev han en rekke kjente motstandsdikt. Han ble arrestert i 1941 og satt i Møllergaten 19, Grini og Sachsenhausen, men overlevde.

Etter annen verdenskrig spilte Øverland en markant rolle i den norske språkstriden. Han var formann for Riksmålsforbundet fra 1947 til 1956 og i Forfatterforeningen av 1952 fra 1952–53.

Arnulf Øverland var tilhenger av en tradisjonell lyrikk og kritiserte moderne poesi ved flere anledninger. Tradisjonell var han hele tiden, men særlig er han kjent for å ha startet den såkalte Tungetaledebatten på 1950-tallet.

Han fikk Statens kunstnerlønn fra 1938 og bodde i æresboligen Grotten fra 1946 til sin død. Kilde: Wikipedia



Filosofi

Av Hans Svedbergh

I tidligere numre har vi vært innom to av de fem hovedgrenene innen filosofien. Den første var, Etikk, som er læren om verdier og med det reises spørsmålet om hvor "mine" verdier kommer fra. Den andre var, Metafysikk, som er læren om virkeligheten og med det spørsmålet om, "I hvilken virkelighet lever jeg?"



Denne gangen skal vi forsøke oss på litt om, Estetikk, som er læren om kunst, eller rettere læren om sansing, fornemmelse, følelse, siden ordet estetikk kommer fra det greske ordet aisthesis.

I Wikipedia står det: Estetikk fra gresk aisthesis, «sansekunnskap» eller «oppfatning» er et kunstteoretisk begrep som brukes både om «læren om kunnskap som kommer til oss gjennom sansene», og «læren om det vakre og skjønn i kunsten».

I klubben har vi estetikkgrupper; Strikking, Foto, Lyrikk, Billedkunst, Teater, Kor, Vin og Gastronomi.

La oss ta litt om kunsten i antikken. Der handlet det om nytelsen av det skjønn i et kunstverk. Rett og slett å nyte, få noe ut av, det vakre. I antikkens Hellas skulle malerier og skulpturer være mest mulig nøyaktige gjengivelser av mennesker, dyr og annet man brukte som motiver. Vi kan si at det egentlig ikke brakte noe annet enn et forsøk på å fange skjønnheten i verdenen. Det eneste unntaket, det eneste som søkte noe mer ut over virkeligheten, var musikken og lyrikken.

Noen postmoderne filosofer, kunstkritikere og historikere hevder at vi har nådd kunstens slutt, og at vi ikke har noen eksisterende kunst lenger. De begrunner dette med at vi for hundre år siden kunne si "dette er kunst" eller "dette er ikke kunst", mens vi i dag har problemer med dette når vi ser en stein utstilt i et kunstgalleri. Er det kunst? Og om det er det, er det kunst om steinen ligger i naturen?

La oss tenke litt på "min" egen estetisk sans, hvordan "jeg" opplever og tolker kunsten og hvor har "jeg" den sansen fra.

I den sammenheng kan sikkert det følgende uttrykket passe godt inn;

"Det er med smaken, som med baken, den er delt!"

Hva er avgjørende innen estetikken?

Estetikk, her forstått som læren om det skjønn, kan også bety et teoretisk regelverk som i paragrafer fastslår det skjønnens vesen, og riktig og galt for de enkelte kunstarter og genre. En slik normativ estetikk, som har sin forløper i antikkens retorikk eller i renessansens proporsjonslære, fantes særlig på slutten av 1700-tallet, og stadig nye tilløp kom i det nittende århundre. Vi holder oss her til vår vestlige estetikk. Østlig estetikk har nok samme røtter, men er annerledes i uttrykket.



"Everything is pretty" sa den amerikanske kunstneren Andy Warhol.

Friedrich Wilhelm Nietzsche (født 15. oktober 1844 i Röcken ved Lützen ikke langt fra Leipzig, død 25. august 1900 i Weimar) var en tysk filolog, men som i ettertiden er mest kjent for sine filosofiske tanker.





I tidligere tider var Apollon estetikens skaper. Med sin kjærlighet og eleganse. Han holdt alltid sin maske, viste aldri følelser, dette var det greske ideal – han var av verdighet.



Senere hevdet Friedrich Nietzsche at det er den Dionysiske kraft, vin og fruktbarhetsguden, som har skapt estetikken. Med sine riter oppstod blant annet teateret i Dionysos kultusen. Musikk, sex, vin og fest var en del av måten å feire denne nytelsens gud, og det er lett å skjønne hvorfor denne kulten etter hvert, med kristendommens fremmarsj, ble forbudt da idealet var å ikke vise slike følelser av glede i hverdagen.

La oss holde filosofitråden med Aristoteles og Ayn Rand fra forrige nummer av Que Pasa?. Som Aristoteles hevdet Ayn Rand at diktning er viktigere enn historie,



fordi historie fremstiller virkeligheten slik den har vært, mens med diktning kan man fremstille virkeligheten slik den kunne være og burde være. I sine skjønnlitterære verker fremstilte Ayn Rand ideelle mennesker; mennesker som er slik hun ønsket at de skulle være—dog med virkeligheten som referanseramme; hun skrev ikke fantasilitteratur. Ifølge Ayn Rand er et kunstverk en selektiv gjenskapning av virkeligheten i overensstemmelse med kunstnerens fundamentale verdivurderinger. Et maleri eller en skulptur som ikke er figurativ, er ikke en gjenskapning av virkeligheten, og derfor er det heller ikke et kunstverk. (I beste fall er det en dekorasjon.) Hva som er med i et kunstverk, forteller hva kunstneren anser som viktig ved tilværelsen— og det han utelater forteller hva han anser som uviktig. Hun hevdet at «i livet ignorerer man det uviktige, i kunsten utelater man det».

Litterære verker er det beste middel til å fremstille moralske idealer, og Ayn Rand viste i den forbindelse til at alle religioner inneholder myter og fortellinger som fremstiller moralske forbilder. Allikevel tok hun sterk avstand fra tanken om at diktningen skal ha en didaktisk eller oppdragende funksjon. Som mange andre store romanforfattere dramatiserte hun filosofiske problemstillinger i sine verker, og i overensstemmelse med sitt positive menneskesyn fremstilte hun i sine romaner idealister—

kunstnere, entreprenører, vitenskapsmenn, forretningsfolk—som forsøker å realisere sine idealer.

Hennes menneskesyn er således i sterk kontrast til det Augustin- og Hobbes-påvirkede menneskesyn som dominerer i vesten i dag.

Ayn Rand tilhører den romantiske tradisjon. Vanligvis hevdes det at romantikken er dominert av følelser. For Ayn Rand er, som vi har sett, følelser ikke noe primært, følelser er resultater av verdivalg, og det er disse verdivalgene som er primære. Ayn Rands romaner handler derfor om mennesker som velger verdier, og kjemper for dem. Et kunstverk inneholder en konkretisering av fundamentale verdivurderinger, og ved opplevelsen av et kunstverk kan man derfor oppleve en konkretisering av sitt fundamentale syn på tilværelsen.

Mennesket har derfor et dyptliggende behov for kunst. Hva slags kunst som vekker gjenklang hos det enkelte menneske—romantikk, naturalisme, eller modernisme—avslører ifølge Ayn Rand svært mye om dets fundamentale syn på tilværelsen. En rasjonell person foretrekker gjerne å oppleve kunstverker som består i en hyllest til mennesket, mens en irrasjonell person ofte foretrekker å se verker som rettferdiggjør hans egen mangel på rasjonalitet.

Ayn Rand hevdet at kunst er en livsnødvendighet. Hva er hennes begrunnelse for dette? Ethvert kunstverk konkretiserer en filosofi. Ethvert kunstverk—en roman, et teaterstykke, et dikt, en film, en skulptur, en symfoni, en sang, et maleri—konkretiserer et grunnleggende syn på virkeligheten. Ayn Rand definerte kunst som «a selective recreation of reality according to the artist's metaphysical value-judgements». Et kunstverk er altså en selektiv gjenskapning av virkeligheten, og det kunstneren tar med i verket er det han mener viser hvordan virkeligheten egentlig er, hvordan virkeligheten metafysisk sett er. Skaper han høyverdige men-

nesker som kjemper for det rette, sier kunstneren at det er slik han ser virkeligheten; skaper han ynkelige menneske-vrak som er tapere i ett og alt, sier han at det er slik han ser virkeligheten; skaper han kun kaos sier han at for ham er virkeligheten et uforståelig kaos.

Kunst er ifølge Ayn Rand en livsnødvendighet fordi filosofi alene er ikke nok til å tilfredsstille mennesket behov for et livssyn. Alle trenger en filosofi for å kunne leve, og alle har en filosofi, et livssyn. Men man har behov for å holde filosofien ved like, man trenger å få den bekreftet, og det er dette man bruker kunst til: Kunstens oppgave er å bekrefte den filosofien man har.



Ayn Rands syn på kunst er altså det stikk motsatte av det syn Oscar Wilde hadde, han hevdet som kjent (i forordet til Bildet av Dorian Grey) at «All kunst er fullstendig unyttig». Hva man liker av kunst er et resultat av den filosofien man har. De som liker Ayn Rands romaner har et filosofisk grunnsyn som i det store og hele er i samsvar med det grunnsyn som disse bøkene har, mens de som ikke liker disse romanene har

et grunnsyn som er meget forskjellig fra det disse bøkene har, disse vil kanskje like for eksempel Kafka. De som liker Kafka får bekreftet sitt syn på verden ved å lese Forvandlingen eller Prosessen eller I straffekolonien.

Men la oss minne oss selv på at det estetiske er nytelsen av skjønnhet. Om det så er nytelsen av det vakre i idéverdenen, i eksistensen eller i kunsten.

Har du diskutert etikk, metafysikk eller estetikk med noen i det siste? Hva er ditt eget syn på Estetikk?

Artikkelen er inspirert av utdrag fra et kompendium skrevet av Vegard Martinsen 2000 UiO, wikipedia, snl.no/etikk m.fl.

Korttidsmedlemsskap i klubben?

Ukesmedlemsskap 3€
1 måned 12€
3 måneder 20€

Da har du tilgang til
alle klubbens aktiviteter

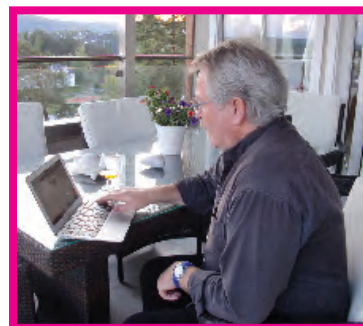
Velkommen skal du være



BUSSEN



Reisetid er:



E-POST TID

sovetid, lesetid, hviletid, mobiltid, musikketid, SMS-tid, avslapnings-tid, hyggetid, innkjøpslistetid, makeup-tid, kyssetid, nyhetstid, e-posttid, for-meg-selv-tid, arbeidstid, avistid, snakketid, skrivetid, planleggings-tid, tenketid, samtaletid, ZEN-tid, omsorgstid.



PLANLEGGINGSTID



HYGGETID



SE SEG OM TID



SLAPPE AV TID



SNAKKETID

Kom bli med!

Vi er nå mer enn 800 medlemmer i klubben, og ønsker ennå flere velkommen.

Årsmedlemsskap koster bare 40€.

Vi tilbyr også korttidsmedlemsskap (1-3 uker)

www.bifrostlaw.com

bifrost^{law}
Advokater Abogados Solicitors

Norsk Advokat

- * Bifrost er et mindre norsk-spansk advokatfirma med flere års erfaring fra Spania.
- * Kontorfellesskap med spansk regnskapsfirma Jordan Consulting.
- * To fast ansatte, spanske advokater og tett samarbeid med seriøse spanske rådgivere for din trygghets skyld.



Kontakt norsk advokat Thomas Rønning.
Første telefon uforpliktende.

C/Gabriel Miró 6, Edif. Parque Alfaz II, 2. etg. 03580 Alfaz del Pi
Tel/fax: +34 966814500/150 Mobil Rønning: +34 647056267

www.prominentespana.com


prominent

BESØK VÅRT
UTSTILLINGSLOKALE
I TEULADA



På tide å begynne å slappe av!

Kom til prominent og opplev vår filosofi og komfort. Som store leverandører av lenestoler ser vi på komfort som en personlig sak. Derfor har vi et stort utvalg av produkter med gode tilbud. La våre rådgivere analysere din måte å sitte på, og vi lager en spesialtilpasset lenestol: en lenestol som oppfyller alle våre 7 basiskrav til sittekomfort.

Utstillingslokale Teulada Poligono Industrial Teulada, C./ Llanterner, 2
03725 Teulada (Alicante) **Åpningstider** Mandag - Lørdag 10.00 - 14.00.
Ettermiddagen etter avtale +34 - 96 - 579 3229 / 96 - 574 1315



LANGTIDSLEIE I ALFAZ DEL SOL



Tilbud til Klubbens helårs medlemmer:

Stedet er ypperlig hvis du ikke lenger vil bo i en enebolig, men trenger litt tilsyn og trygghet. Her kan du bo i moderne, lettstelte leiligheter, du kan bestille vask, hjemmehjelpstjeneste og stort sett få den hjelp du trenger, alt organisert via servicekontoret.

Vårt kontor er åpent mandag til fredag, kl. 09 - 16. I tillegg er det vakthold inne i urbanisasjonen fra kl. 17 til kl. 08 i ukedagene, samt i hele helgen. Du får alltid tak i noen om det skulle behøves.

- * Leilighetene har gulvvarme, aircondition og trappefri adkomst
- * TV med norske kanaler
- * Tilknyttet et servicesenter med fysioterapeut, frisør og hudpleie, og Den Norske Klubben.

Klubbens helårsmedlemmer får 10% rabatt på listepriis!

Resepsjon - Booking
Alfaz del Sol Services S.L.
Plaza del Sol s/n, local 6
03580 Alfaz del Pi, Spania

Tlf (fra Norge): 23 13 77 50
Tlf (fra Spania): +34 96 686 07 59
E-post: alfazdelsol@selvaag.no
Web: www.alfazdelsol.no



Triora – ”heksenes by” i de Liguriske Alper

Avstikkere på vei til og fra Spania

Kjøring til og fra Spania blir etter hvert en temmelig kjedelig og langdryg affære. Derfor synes vi det er om å gjøre å variere turen slik at det blir en ny opplevelse hvert år. Etter å ha kjørt strake veien rett nordover, via Alsace, via Paris, via Amsterdam, og vestover via Bordeaux, St.Emilion og Mont St. Michel, ble det østover denne gang. Litt lengre omvei ble det, men ikke verre enn at man faktisk kan greie turen med 1, evt. 2 overnattinger mer enn ved å ta raskeste vei.

Etter å ha kjørt av fergen i Kiel er det ikke mye spennende å finne på, det er bare å følge den brede vei sørover mot Hamburg, etterpå er det jo litt ymse hva man velger, men i vårt tilfelle bar det rett sydover, der vi passerte Hannover, Göttingen, Kassel, Fulda, Würzburg og Ulm, før vi endte opp i vakre Lindau, rett på grensen til Sveits, ved Bodensjøen. Her hadde vi bestilt rom på Hotel Lin-

denallee, et meget stille og rolig hotell, beliggende i en flott lindallé (selvsagt, derav navnet), rett utenfor byen. Etter innsjekking kjørte vi ned til byen og ut på øya der selve den gamle Lindau ligger. Det er meget godt med parkering på øya og lett å finne frem. Vi gikk gjennom de koselige små gatene i gamlebyen og beskuet alle de flotte husene – særlig rådhuset var litt av et syn, nydelig dekorert både på for- og baksiden. Det er koselige restauranter og små butikker overalt, og nede ved havnen går det passasjerbåter til bl.a. Bregenz i Sveits og andre byer ved Bodensjøen. Vel verdt et besøk. Siden det var mørkt da vi ankom Lindau, tok vi en tur innom byen på morgenkvisten før vi kjørte videre. Det var tid til en times spasertur gjennom gatene og ut i havnen, siden dagens etappe ikke var så lang. Vi kom av gårde ved ti-tiden, kjørte inn i Sveits og langs hele vestgrensen til Liechtenstein

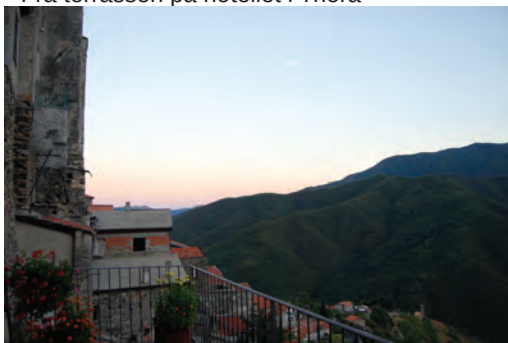
(Liechtenstein er bratt det, det er et så bratt land at de dyrker jorda på begge sider!), og via San Bernardino-passet (San Bernardino-passet må ikke forveksles med (Store eller Lille) St. Bernhard-passet, som ligger mye lenger vest og er oppkalt etter Bernhard av Menthon, mens San Bernardino-passet er oppkalt etter Bernadinus av Siena.). Høyden på selve passet er 2065 meter, men vi kjørte denne gang gjennom tunnelen – vi får ta passet en annen gang. For øvrig er veien over dette passet blant verdens 15 vakreste veier (3 av de 15 ligger for øvrig i Norge: Atlanterhavsveien, Trollstigen og veien til Lysebotn).

Så bar det etter hvert inn i Italia, vi fryktet mye trafikk på motorveiene rundt Milano, men det gikk forbausende greit. Da vi kom ned til kysten kjørte vi inn på motorveien som går mellom Frankrike og Genova. Vi håpet at det ville

Rådhuset i Lindau



Fra terrassen på hotellet i Triora



Se opp for hekser



¿Que pasa?

www.dnkcbl.no



Hotellet. Vårt vindu er nummer 4. ovenifra



Inngangen til Hotel La Tana delle Volpi

Frokost på kaféen



Et sjarmerende lite hus



bli mye å se på langs Middelhavet her, men veien er nesten bare tunneler og broer. Ut av en tunnel, over en bro, inn i neste tunnel, og slik fortsetter det helt inn i Frankrike! Hele Liguriakysten er daler og åser som går nord-sør – det må ha vært fryktelig dyrt å bygge denne motorveien!

Endelig, ved San Remo tok vi av og begynte på den lokale veien opp mot vårt hovedmål for denne turen: den bittelille fjellandsbyen Triora. Etter en times kjøring på smale og svingete veier oppover i fjellene (bra vei, for så vidt, men vi kom aldri over 50 km/t), og etter å ha passert flere små landsbyer underveis, ankom vi "inngangen" til Triora. Byen har ikke veier, kun smug så smale at biler ikke kan kjøre inn, og mye av "veinettet" i byen består av trapper opp og trapper ned. Det er bare plass til bittesmå trehjuls "lastemoped-er" som frakter ting inne i byen. Vi fant en plass for bilen langs veien utenfor byen, og ruslet innover, på jakt etter vårt B&B, "La Tana delle Volpi" ("revehiet", fikk vi vite senere). (se www.latanadellevolpi.it). Vi hadde aldri hørt om denne byen før, men før avreise søkte vi på nett etter interessante steder å besøke i området, og så dukket Triora opp. Det er en av mange små, eldgamle landsbyer i de liguriske alper, og den har en historie helt tilbake til år 3800 før vår tidsregning. Triora er kanskje mest berømt fordi den kalles "hek-senes by", her var nemlig åstedet

for en av inkvisisjonens verste hekseforfølgelser. (Se ramme) Skuespiller Per Christian Ellefsen ("Elling") var her første gang i 1986, og forelsket seg totalt i byen – så mye at han i 2002 kjøpte Palazzo Caponi – en 3000 kvm stor middelalderbygning på toppen av byen, og som viser tydelige tegn på forfall – både utvendig innvendig, det er nærmest bare murvegger igjen, ingen vinduer, knapt noe tak. En stiftelse "Cultura in Liguria" ble opprettet i 2003, og skal ha som hovedoppgave å bygge opp palasset til et konferansehotell med 30 sengeplasser, fordelt på 3 leiligheter, 5 dobbeltsuiter, 1 loftssuite og 3 dobbeltrom, alle innredet spesielt etter rommenes karakter. (Les mer på www.culturainliguria.no). Etter å ha vært der og sett stedet, tror vi det kan ta tid, og bli meget dyrt. Men først, vi ruslet inn i byen og spurte etter vårt B&B, "Revehiet", og fikk anvisning, det var lett å finne. Vi gikk 50 meter innover hovedveien, inn det andre smuget til høyre og ned noen meget skrå og lange trapper, og så til venstre bort et nytt, overbygget smug. Her fant vi en gammel tredør med skilt som viste at vi var kommet riktig. Vi ringte på klokken og ventet. Ikke noe svar, og vi prøvde igjen. En eldre dame som kom forbi (flaks, det var jo ikke mange mennesker der), sa at vi måtte gå bort på kirkeplassen, til kafeen til de to søstrene som drev stedet, for det var der de var. Som gjort, vi vandret opp et nytt smug, og inn på plassen.

Der fant vi kafeen, men kun den ene av søstrene var til stede – og det var ikke hun som kunne engelsk, og hun kunne heller ikke sjekke oss inn på rommet. Men vi fikk en øl og et glass vin, og satte oss til å vente. Etter en halv time kom søster nr. 2, og vi ble vist inn i "hotellet": Inn døren, gjennom en mørk hall, ned en usedvanlig bratt trapp, inn en ny, låst dør og inn i en ny hall, og der – i enden av denne var rommet vårt! Et veldig koselig rom, med fantastisk utsikt mot grønne åser og daler. Men badet da? Hadde ikke vi eget bad? Jo da, men vi måtte ut i hallen og inn en dør på den andre siden, og der var badet. Ikke så veldig privat, de andre som bodde på hotellet måtte jo gjennom samme hallen for å komme til sine rom, men i og med at det bare var tre rom var ikke trafikken overveldende. Vi hadde også adgang til en stor terrasse med nydelig utsikt. I tillegg kunne vi gå ned et par etasjer og sitte i "dagligstuen", et stort rom med velvete tak, og masse merkelige stoler, sofaer bord og lamper – et ekte "heksehus"!

Vel, vi gikk tilbake til bilen og begynte bæringen av bagasjen. Selv om vi hadde gjort oss flid med å ta med minst mulig, ble det to turer med bag'er og poser og diverse, vi skulle jo være der tre netter. Det er altså ikke å anbefale for folk som er dårlige til bens, det ble mye gåing i dårlige trapper og smug. Men spesielt var det! Det finnes for øvrig en annen mulighet; ved inngangen til

 POLICLINICA VITALTEA Calle Consell 1, 03590 Altea (Alicante) Mandag-fredag 9.00-14.00 og 16.00-20.00 P Gratis parkering Vi snakker engelsk 966881866 	 Første besøk digital røntgen prisoverslag GRATIS TANNLEGE Implantater • Proteser Estetiske inngrep Tannbleking • Kjeveortopedi Generell tannbehandling	FYSIOTERAPI Sportsskader - Rehabilitering Muskelstrekk - Manuell terapi Terapeutisk massasje Pre- og postkirurgisk fysioterapi Lymfedrenasje Godkjent for refusjon i Norge av HELFO Konsultasjon 28€ • Ernæringsekspert • Familielege • Gynekolog • Podolog • Dermatolog
---	--	---

byen er det et "vanlig" hotell, og der parkerer man rett ved siden av!

Triora har 1 restaurant og 1 bar å by på, så valget er lett. Enkel og grei meny og god mat, samt flott utsikt gjorde at vi trivdes godt på den ene restauranten. Etter maten flyttet vi oss de 10 meterne bort til den lokale bar for en drink. Vonde stoler gjorde at vi tørnet inn på rommet ganske tidlig. Stillheten var ganske total, så vi sovnet greit. Neste dag var det frokost (B&B inkluderer jo frokost). Da måtte vi igjen rusle opp til kafeen på kirkeplassen, der vi fikk vår enkle frokost, brød, croissant, skinke og ost, samt juice og kaffe. Etterpå var det sightseeing i byen, og vi vandret gate (dvs smug) opp og ned, og det er virkelig mye å feste blikket på. Ikke overraskende endte vi opp på vår stamrestaurant igjen til lunsj – og senere også til middag. Etter det fjerde besøket på tre dager hadde vi nesten spist oss gjennom menyen, og det var både velsmakende og rimelig. Heldigvis var menyen noe mer variert enn musikkutvalget, vi hadde "Morning has broken" med Cat Stevens til lunsj og middag hver eneste dag.

Siste morgen bød igjen på en del slit og bæring av bagasjen fra rommet, opp den bratte

trappen, ut i smuget og opp de rare trappene til "Hovedgaten", og de hundre meterne bort til der vi fikk parkert bilen. Så bar det av gårde, og med forsiktig kjøring på de smale veiene tok det nesten en time på de knapt 4 milene ned til motorveien, med tunneler, broer, tunneler, broer, til vi var kommet inn i Frankrike. "Skal vi bese de rike og berømtes Monaco?" spurte vi oss selv, Jo, en liten avstikker nedom kunne vi vel ta, det er jo bare et par hundre meter fra motorveien. Men, Monaco er jo verdens tettest befolkede land, og trafikken likeså. Selv om vi fikk se palasset og casinoet, samt en og annen fet bil ble det mest irritasjon og venting i bilkø. En bortkastet time før vi igjen var oppe på motorveien og fikk kommet oss videre.

Siste overnattingen tok vi på grensen til Spania, i en liten by som heter Collioure, en vakker liten by med så fint lys at den tilrekker seg malere fra hele Europa.

Så en avstikker til Triora anbefales dersom man ønsker å oppleve en ganske så annerledes landsby, stille, rolig og ensomt en times kjøring fra den travle middelhavskysten i Italia.



På vei til frokost



Hovedgaten i Triora

Selv om Triora kan se ut som den er tatt rett ut av den mørkeste middelalder, er Triora i dag rene idyllen med smale, bilfrie gater, omgitt av oliventrær og blomstrende mimosa. Lite vitner om grusomhetene som fant sted her i årene 1587-89: I den vesle landsbyen høyt oppe i fjellene ble et 30-talls kvinner helt ned i tenårene samlet i kirken. Inkvisitoren, anført av biskopen i Albenga, gjorde dem til synde-bukker for to års hungersnød; hekser var de! Djevelens håndlangere! Kvinnene ble forfulgt, fengslet, lemlestet og pint. Mange av dem døde under tortur eller sultet i hjel i fangenskap. Andre kastet seg ut fra bygninger for å slippe lidelsene.

Hvor lang omvei er det?

Fra Kiel til Alfas/La Nucia er hele denne turen på 2 787 km, den korteste ruten man kan ta er på 2 405 km – men da må man overnatte omtrent PÅ motorveien. Turen er altså ca 38 mil lenger, men etter å ha kjørt opp og ned mellom Kiel og Spania en del ganger, føler vi sterkt behov for å ha noen opplevelser underveis. Man kan greie denne avstikkeren med kun 1 ekstra overnatting, men 2 er å anbefale. Hoteller i Triora: <http://colombadoro.it/> eller www.latanadellevolpi.it

BOLIGKOMPLEKSET FORUM MARE NOSTRUM

TIL ALLE OVER 55

FEIRING AV FORUM'S 10 ÅRS JUBILEUM

DE SISTE LEILIGHETENE TIL SENSASJONELLE PRISER I DET BESTE STED I VERDEN

Komfortable leiligheter med 1, 2 og 3 soverom og det siste i sikkerhets systemer.

Der er sosial-senter med resepsjon, åpen 24 timer i døgnet, legesenter, spa, 3 svømmebasseng, gymnastikksal, frisør, restaurant, bibliotek, internet-rom, patruljerende nattevakter o.s.v.

Minibuss service, kulturelle aktiviteter og grønt-arealer med sports områder.



**FORUM
MARE
NOSTRUM**

Camino del Pincho, nº 2 / Alfaz del Pi 03580 / Tlf. 966878400
info@marenosttrum-alfaz.com / www.marenosttrum-alfaz.com



VI INNREDER DIN SPANSKE BOLIG.

Vi er et norsk eid firma som hjelper deg å sette sammen innredningen akkurat slik du ønsker. Vi kjøper møblene for deg direkte fra produsentene, norske såvel som spanske - og til meget konkurransedyktige priser. Vi har norske montører som sørger for at alt kommer på plass, og vi har eget lager så vi kan ta vare på møblene dine om ikke alt er klart hjemme hos deg. Vi har kontor sentralt i Alfaz del Pi, Carrer Aragó no 1. Det er noen meter fra hovedgaten, rett opp i bakken ved Bertomeu-hjørnet.

TA KONTAKT SÅ KAN VI SE OM DET ER NOE VI KAN HJELPE MED!

Email: post@norstil.no
Internett: www.norstil.no

Tel.: 651 182 543
(Johan Hjellegjerde)

NORSTIL



Alt innen hjemmetjenester
24-timers vakttelefon
Utån av hjelpemidler
Tolketjenester
Bodprover - INR
Sykehjem
TRYGGHETSLARM

Costa Blanca Nursing
HJEMMESYKEPLEIE

Ring oss på
618 274 038



**TERRASSEGLASS
UTEN VERTIKALE KARMER**

DISTRIBUIDOR OFICIAL
LUMON

ALLE TYPE PRODUKTER
AV ALUMINIUM
TAK (FAST OG FLYTTBART)
STORT UTVALG AV PRODUKTER

FABRICA - ALMACEN - EXPOSICION Y VENTA
Pol. Industrial "La Alberca" - C. Benimantell Nº 28 - 03530 - La Nucía - Alicante
Tel.: 966 89 70 31 - Fax: 965 87 08 07 - Mob.: 661 85 61 72
www.cerramientossanjorge.com · info@cerramientossanjorge.com



Loppemarked og *Auksjon*

Lørdag 27. oktober 2012
fra kl. 12.00 til 16.00
(Auksjon kl. 14.00)
i Den Norske Klubben

**Mange flotte gjenstander, Kunst,
Porselen, Møbler, Hagemøbler,
Bestefarsklokke, Kobber-gjenstander, og
masse mer.**

Ta med venner og kjente!

*Hjertelig velkommen til
Den Norske Klubben
i Alfes del Sol*



***Salg av Pølser, Forfriskninger,
Kaffe og Vaffel m.m.***



Fra øre til øre

SVENSKE-VITSER

Dyr fisk

Ola nordmann og svenske sven var på fisketur sammen i Canada. Fangsten var heller laber, og de kom hjem med kun 3 fisker. "Slik jeg ser det," sa Ola, "så har hver av disse fiskene kostet oss rundt 5000 kr." "Vel, til den prisen er det sannelig bra at vi ikke fanget flere fisker!" svarte Sven.

Kort flytur

En svenske ringte flyselskapet og spurte hvor lenge flyturen mellom Stockholm og Paris varte. "Et øyeblikk bare", sa konsulenten. "Flott," sa svensken og la på.

Hele livet

En svenske ble spurt om han hadde bodd i Stockholm hele livet sitt. "Ikke ennå" svarte han.

Kald svenske

Har du hørt om svensken som syntes det var så kaldt om vinteren at han stilte seg inn til et hjørne – for der var det 90 grader.

Intellektuell svenske

*En svenske til en annen: -Jag är intellektuell.
Den andre svarer: -Inte jag heller.*

Fiskekonkurranse

Det var en gang to svensker og to nordmenn som skulle konkurrere om hvem som fikk mest fisk. Nordmennene dro opp fisk etter fisk, men svenskene fikk ikke noen.

Da bestemte den ene svensken seg for å spionere på nordmennene.

Han kom tilbake litt etterpå og sa følgende til kompisen...

– Dom har borat hol i isen!

Oslo-mann, bergenser og trønder

En Oslokar, en bergenser og en trønder satt på toget.

Oslokaren sa: - Jeg var en gang så høyt oppe at jeg helt tydelig kunne se at det var fjell og sjøer på månen !

- Det var vel ikkje nokke, sa bergenseren. - Mitt fly var så høyt oppe at eg kunne se at det var en mann på månen !

- De' va mæ, de' ! sa trønderen.

Ny selger

Det var en kar som flyttet til Sydney, og gikk til det store varemagasinet for å søke jobb. Personalsjefen lurte på om han hadde salgserfaring, og mannen svarte at han hadde jobbet som selger hjemme.

- Okey, sa personalsjefen, som likte gutten, - du kan begynne prøvetiden i morgen. Jeg kommer inn til deg etter stengetiden i morgen og ser hvordan det går med deg.

Neste dag etter at varemagasinet hadde stengt, kom personalsjefen inn til den nyansatte mannen og spurte hvor mange kunder han hadde hatt i løpet av dagen.

- En, svarte mannen.

- BARE EN!, skrek personalsjefen. Normalt har våre selgere mellom 20 og 30 kunder per dag. Hvor mye kjøpte kunden for?

- 201 237,64 dollar, svarte mannen.

- 201 237,64 DOLLAR!, hva solgte du til ham?

- Først solgte jeg en liten fiskekrok, deretter en rull med fiskeesnøre, så en stor fiskekrok og et fiskeantrekk. Til slutt spurte jeg hvor han skulle dra og fiske, og han sa at han skulle ned til kysten. Da sa jeg til ham at da trengte han en båt, så vi gikk til båt-avdelingen, og der solgte jeg en CrisCraft med doble motorer til ham.

Nå ble han usikker på om hans Honda Civic ville klare å trekke båten, så jeg fulgte ham til bilavdelingen og solgte en Nissan Pajero 4x4 til ham.

- Sier du at det kom en mann hit for å kjøpe en fiskekrok, også selger du en båt og en bil til ham? spurte personalsjefen helt forfjamset. Og dette var svaret han fikk:

- Nei, nei, nei! Han kom hit for å kjøpe tamponger til kona, man da sa jeg til ham at siden helga var ødelagt, kunne han like gjerne dra på fisketur.

Ansatt på sjokoladefabrikk

Mannen til fabrikkarbeideren:

- Er du påvirket av å jobbe på sjokoladefabrikken?

- Japp japp, det skal være snickers og twist!

Nye rutiner på arbeidsplassen

I forbindelse med trangere tider har vi innført ny personalpolitikk:

Påkledning:

Kom på jobben kledd ut ifra din lønn. - Kommer du iført Prada sko eller bærende på en Gucci veske, går vi ut fra at du har en god økonomi, og derfor behøver du ikke lønnsforhøyelse.

- Hvis du er kledd i filler, så skal du lære deg å håndtere dine penger bedre, og derfor får du ingen lønnsforhøyelse.

- Hvis du er kledd helt riktig, er du på riktig sted, og behøver derfor ingen lønnsforhøyelse.

Sykefravær:

Fra nå av aksepterer vi ikke sykemeldinger. Hvis du kan gå til legen, kan du også gå på jobben.

Fritid:

Hver ansatt vil få 104 fridager i året, de kalles Lørdag og Søndag.

Toalettbesøk:

Det tilbringes alt for mye tid på toalettet. Derfor innføres det nå en tre-minutters regel for toalettbesøk. Etter tre minutter går en alarm, toalettpapiret inndras, døren åpnes og toalettbesøkeren fotograferes. Ved gjentatte overskridelser av denne regel, blir bildet hengt opp på oppslagstavlen.

Lunsj:

- Tynne personer får 30 minutters lunsjpause, da de behøver å spise mer for å se friske ut.

- Normale personer får 15 minutters lunsjpause, så de kan innta et balansert måltid og beholde sin middelmådige figur.

- Overvektige personer får 5 minutters lunsjpause, da dette er så lang tid det tar å drikke en kopp med Nutrilett.

Til sist:

Takk fordi du er lojal mot firmaet. Vårt motto er å alltid ha en positiv holdning her i firmaet, og derfor er det en selvfølge at du sender alle dine spørsmål, kommentarer, klager, irritasjoner, beskyldninger og øvrige aggresjoner et annet sted.

Varsku her

To anleggsarbeidere skulle sprengre med dynamitt.

Den en skulle tenne lunta, og den andre skulle rope.

“Varsku her! Lunta brenn” ropte den ene. Begge sprang i dekning, men det kom ikke noe smell. Da sa han som ropte:

- Tente du ikke lunta?

- Nei, det rakk jeg ikke.

Brev fra banken

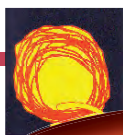
Banken sendte brev til Jensen: “Vi er overrasket over at vi ikke har mottatt noe avdrag på lånet ditt.”

Jensen skev tilbake: “Det er ingen grunn til å være overrasket. Jeg har ikke sendt pengene! Vennlig hilsen Jensen”.



Styremøte i DNKCB?





Klubbinformasjon

Aktivitetskalender

Oktober 2012

Mandag 1.10 Lyrikkgruppen kl. 14.00.

Tirsdag 2.10 Historiegruppen møtes i La Nucia kl. 13.00.

Tema: "De dramatiske dagene da Spanias første grunnlov ble laget for 200 år siden", ved Knut Bøe.

Mandag 8.10 Medlemsmøte i Kunstgruppen kl. 15.00.

Fredag 12.10 Fredagsdansen kl 18.30.

Mandag 15.10 Fotogruppen arrangerer Workshop i Klubben. Kl. 19.00

Tirsdag 16.10 Historiegruppen møtes i La Nucia kl. 13.00. Tema: "Glimt av Spanias historie frem, til og gjennom det begivenhetsrike året 1942" ved Jan Brekke.

Onsdag 17.10 Vi får besøk av tannlege Dr. J. Jones fra Clinica Dental Alfas del Pi, Tema. Presentasjon av behandlingsteknikker.

Mandag 22.10 Lyrikkgruppen kl. 14.00.

Tirsdag 23.10 Årsmøte i VinoGastro kl 14.30.

Onsdag 24.10 Helse og Sosialgruppen kl. 17.00, Tema: Diabetes og hjertesykdommer.

Torsdag 25.10 Kunstkafe kl. 13.00. Månedens kunstner Britt Glomnes.

Torsdag 25.10 Foredrag i kirkesenteret kl. 17.00. Foredragsholder: Sigve Kommedal. Tema: Nettsamfunn

Fredag 26.10 Fredagsdansen kl. 18.30.

Lørdag 27.10 Loppemarked og auksjon i klubben kl. 12.00

Mandag 29.10 Fotogruppen kl. 19.00.

Tirsdag 30.10 Historiegruppen feirer sine 20 år. Jubileumsfest kl. 19.30

Onsdag 31.10 Helse og sosialgruppen kl. 17.00, Tema: "Kroppen – Hvordan musklene våre påvirker kroppen vår" Ved fysioterapeut Behnoud-Heyder.

November 2012

Mandag 4.11 Lyrikkgruppen 14.00.

Torsdag 8.11 Klubbblusj 14.30

Fredag 9.11 Fredagsdansen kl. 18.30

Mandag 12.11 Medlemsmøte i Kunstforeningen kl. 15.00 Fotogruppen kl. 19.00

Tirsdag 13.11 Historiegruppen møtes i La Nucia kl. 13.00. Tema: "Santiago i Spania: mellom myter og historie" ved Knut Aukrust

Lørdag 17.11 Cabaretgruppen feirer Svein Nerengs 70 års dag

Søndag 18.11 Gudstjeneste i Klubben kl. 17.00

Mandag 19.11 Årsmøte Costatrimmen kl.18.00

Tirsdag 20.11 Medlemsmøte i VinoGastro. Temaet er ost. 14.30

Fredag 23.11 Fredagsdansen kl. 18.30

Mandag 26.11 Lyrikkgruppen kl 14.00

Tirsdag 27.11 Historiegruppen møtes i La Nucia kl. 13.00. "På spor etter kulturplantenes vandring til Spania fram til 1492 og videre til Spanias kolonier i Amerika" ved Irmtraut Wandler Øverland.

Onsdag 27.11 VinoGastro dagstur til "La NMontaña"

Onsdag 28.11 Helse og sosialgruppen kl. 17.00 IMED, Levante sykehus. "Livsråd for et roligere hjerte"

Torsdag 29.11 Kunstkafe kl. 13.00. Månedens kunstner

OBS! NY AKTIVITET:

Trim hver torsdag mellom kl 15.00 og 16.00.

Andre regelmessige faste aktiviteter:

Vino & Gastro møte en tirsdag i måneden, tur uken etter.

Bridge i Klubben hver tirsdag og torsdag kl. 17.30. I november arrangeres klubbmesterskap.

Visens Venner hver fredag kl. 16.00.

Koret Cantamos møtes hver mandag på Kirkesenteret i Albir kl. 16.00.

Spanskurs i klubben tirsdag og torsdag

Strikkekafe hver torsdag kl. 11.00.

Quiz hver onsdag kl.19.00.

Filosofigruppe 1 og filosofigruppe 2.

Costatrimmen går turer hver mandag og onsdag, oppmøte på parkeringsplassen ved Klubben

VinoGastro: Dagstur den 30.10

Spanskurs i klubben hver tirsdag og torsdag.

Kunstgruppen arrangerer Småkunstutstilling i Klubben fra den 12.11 til den 15.11

Husk også julemarked i Sjømannskirken den 16.11 og 17.11

solident VI SNAKKER NORSK

- Spanske priser
- Spesialist på tannimplantater

☎ 965 854 463 www.solident.es

Avenida Alfonso Puchades 15, Benidorm, vis-à-vis Clínica Benidorm

Nye medlemmer

Pérez Lòpez Antonio

Anita E. Bekken

Janne Haridsleff

Jose Luis Lopez Cancho

Eyman Heydar

Nazanin Behnoud Heydar

Lars Hilmar

Bård Lund

Bjørn Sletner



